YAMAHA

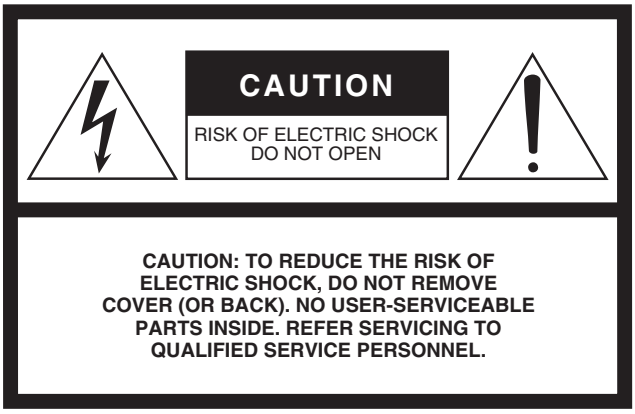
POWER AMPLIFIER

XMV4280
XMV4140
XMV4280-D
XMV4140-D

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni
Руководство пользователя
使用说明书
取扱説明書

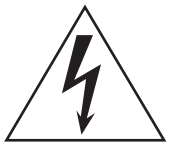
English
Deutsch
Français
Español
Italiano
Русский
中文
日本語

EN
DE
FR
ES
IT
RU
ZH
JA



The above warning is located on the top of the unit.

Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1 **Read these instructions.**
2 **Keep these instructions.**
3 **Heed all warnings.**
4 **Follow all instructions.**
5 **Do not use this apparatus near water.**
6 **Clean only with dry cloth.**
7 **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.**
8 **Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**
9 **Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.**
10 **Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.**
11 **Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.**
12 **Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.**

13 **Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.**
14 **Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.**

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065_03)

ADVARSEL!
Lithiumbatteri—Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandoren.

VARNING
Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

VAROITUS
Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

(lithium caution)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!** This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.
2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.
3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

   Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

   Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

   In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

   If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

   The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (class B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : Power Amplifier
Model Name : XMV4280/XMV4140/XMV4280-D/XMV4140-D

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1) this device may not cause harmful interference, and
2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (FCC DoC)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW	:	EARTH
BLUE	:	NEUTRAL
BROWN	:	LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-and-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⏚ or colored GREEN or GREEN-and-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

(3 wires)

In Finland: Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
In Norway: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
In Sweden: Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

(class I hokuo)

This product contains a battery that contains perchlorate material.
Perchlorate Material—special handling may apply,
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (Perchlorate)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

(class b korea)

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

* Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

⚠ *ADVERTENCIA*

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Fuente y cable de alimentación

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor, como calefactores o radiadores, no lo doble excesivamente ni deteriore el cable de ninguna otra forma, no coloque objetos pesados sobre él ni lo ponga donde alguien pudiera pisarlo, tropezar o pasarle objetos por encima.
- Utilice la tensión correcta para el dispositivo. La tensión requerida se encuentra impresa en la placa identificativa del dispositivo.
- Utilice únicamente el enchufe y el cable de alimentación suministrado. Si va a utilizar el dispositivo en una zona diferente a aquella donde realizó la compra, es posible que el cable de alimentación que se incluye no sea el adecuado. Consulte al distribuidor de Yamaha.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.
- Asegúrese de realizar la conexión a una toma adecuada y con una conexión a tierra de protección. Una conexión a tierra incorrecta podría ocasionar descargas eléctricas.

No abrir

- Este dispositivo contiene piezas cuyo mantenimiento no puede realizar el usuario. No abra el dispositivo ni trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

Advertencia sobre el agua

- No exponga el dispositivo a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el dispositivo, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el dispositivo.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas.

Advertencia sobre el fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad, porque podrían caerse y provocar un incendio.

Si observa cualquier anomalía

- Si surge alguno de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el aparato. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que revise el dispositivo.
  - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
  - Produce olor o humo no habituales.
  - Se ha caído algún objeto dentro del instrumento.
  - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el dispositivo.
- Si este dispositivo se cae o resulta dañado, apague inmediatamente el interruptor de alimentación, desconecte el enchufe eléctrico de la toma, y pida al personal de Yamaha que inspeccione el dispositivo.

⚠ ATENCIÓN

Siempre siga las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir lesiones físicas o de dañar el dispositivo u otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Fuente y cable de alimentación

- Cuando quite el enchufe del instrumento o de la toma, tire siempre del propio enchufe y no del cable. Si tira del cable, podría dañarlo.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no se vaya a usar durante periodos de tiempo prolongados o cuando haya tormentas con aparato eléctrico.

Colocación

- No coloque el dispositivo en una posición inestable en la que se pueda caer accidentalmente.
- No bloquee los conductos de ventilación. Este dispositivo cuenta con orificios de ventilación en la parte frontal, posterior y lateral para evitar que la temperatura interna se eleve en exceso. Concretamente, no coloque el dispositivo sobre un lado ni boca abajo. Una ventilación inadecuada podría producir sobrecalentamiento y posibles daños en los dispositivos, o incluso un incendio.
- No utilice el dispositivo en un lugar demasiado pequeño y mal ventilado. Si utiliza este dispositivo en un lugar pequeño que no sea el bastidor estándar EIA, asegúrese de que hay espacio suficiente entre el dispositivo y las paredes o dispositivos que lo rodeen: al menos 10 cm en los laterales, 10 cm en la parte posterior y 40 cm en la parte superior. Una ventilación inadecuada podría producir sobrecalentamiento y posibles daños en los dispositivos, o incluso un incendio.
- No coloque el dispositivo en un lugar donde pueda entrar en contacto con gases corrosivos o con salitre. Si ocurriera, podría dar lugar a un funcionamiento defectuoso.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Antes de cambiar el dispositivo de lugar, desconecte todos los cables.
- Cuando instale el dispositivo, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, sigue llegando al producto un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.
- Si el dispositivo va montado en un bastidor EIA estándar, lea detenidamente la sección “Precauciones para el montaje en bastidor” en la página 92. Una ventilación inadecuada podría producir sobrecalentamiento y posibles daños en los dispositivos, un funcionamiento defectuoso o incluso un incendio.

Conexiones

- Antes de conectar el dispositivo a otros dispositivos, desconecte la alimentación de todos ellos. Antes de apagar o encender los dispositivos, baje el volumen al mínimo.
- Utilice sólo cables de altavoces para conectar los altavoces a las entradas de altavoces. Si se utilizan cables de otro tipo podría producirse un cortocircuito.

PA_es_1 1/2

Mantenimiento

- Retire el enchufe de la toma de CA cuando limpie el dispositivo.

Precaución en el manejo

- No introduzca los dedos ni las manos en ninguno de los huecos o aberturas del dispositivo (conductos de ventilación).
- No inserte ni deje caer objetos extraños (papel, plástico, metal, etc.) en ninguno de los huecos o aberturas del dispositivo (conductos de ventilación) Si esto sucede, desconecte de inmediato la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el dispositivo.
- No se apoye en el dispositivo, ni coloque objetos pesados sobre él, y no ejerza una presión excesiva sobre los botones, interruptores o conectores.
- No utilice los altavoces con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.

Pila de reserva

- Este dispositivo dispone de una pila de reserva integrada. Cuando la batería de reserva esté poco cargada, en la pantalla aparecerá “012.” y el indicador ALERT parpadeará. En este caso, guarde inmediatamente los datos en un dispositivo externo (como un ordenador) y haga que personal de asistencia de Yamaha especializado reemplace la pila de reserva.

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al dispositivo, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.

Apague siempre el dispositivo cuando no lo use.

Para los modelos europeos
Entrada de corriente basada en EN 55103-1:2009
10 A (durante el encendido inicial)
5 A (tras una interrupción del suministro eléctrico de 5 s)
Conforme con las directivas sobre medio ambiente: E1, E2, E3 y E4

AVISO

Para evitar la posibilidad de desperfectos o daños en el producto, los datos u otros objetos, tenga en cuenta los avisos que se indican a continuación.

■ Manejo y mantenimiento

- No utilice el dispositivo cerca de aparatos de televisión, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles ni dispositivos eléctricos de cualquier otro tipo. De hacerlo así, el dispositivo, aparato de TV o radio podrían generar ruido.
- No exponga el dispositivo a un exceso de polvo o vibraciones, ni a calor o frío intensos (por ejemplo, bajo la luz solar directa, cerca de un calefactor o en un vehículo durante el día) para evitar que se deforme el panel, que se dañen los componentes internos o un funcionamiento inestable.
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el dispositivo, porque podrían decolorar el panel.
- Cuando limpie el dispositivo, utilice un paño suave y seco. No use diluyentes de pintura, disolventes, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.
- Puede producirse condensación en el dispositivo por causa de cambios rápidos y drásticos en la temperatura ambiente: por ejemplo, cuando se mueve el dispositivo de una ubicación a otra, o cuando se enciende o apaga el aire acondicionado. El uso del dispositivo cuando hay condensación puede producir daños. Si hay motivos para creer que se pueda haber producido condensación, deje pasar varias horas sin encenderlo, hasta que la condensación se haya secado completamente.
- No utilice este dispositivo para ningún fin que no sea el manejo de los altavoces.
- Cuando active la alimentación eléctrica del sistema de sonido, encienda siempre el dispositivo EN ÚLTIMO LUGAR para evitar dañar los altavoces. Cuando desconecte la alimentación, apague PRIMERO el dispositivo por el mismo motivo.

■ Almacenamiento de datos

Este dispositivo tiene una batería de reserva integrada que mantiene los datos en la memoria interna aunque se desenchufe el dispositivo. Sin embargo, la batería de reserva se acabará agotando y, cuando ello ocurra, se perderá el contenido de la memoria interna.*
Para evitar la pérdida de datos, asegúrese de reemplazar la batería de reserva antes de que se agote por completo. Cuando queda tan poca capacidad en la batería que es necesario cambiarla, aparece el mensaje “012.” en la pantalla durante el funcionamiento o cuando se enciende el dispositivo. Si apareciera alguno de estos mensajes, no desenchufe el dispositivo y transfiera inmediatamente los datos que desee guardar a un ordenador u otro dispositivo de almacenamiento externo y pida al personal técnico de Yamaha que sustituya la batería.
La duración media de la batería de reserva interna es de aproximadamente 5 años, dependiendo de las condiciones de funcionamiento.

* Los datos que la batería de reserva mantiene en la memoria interna son:
- Parámetros del dispositivo (Valores de atenuador, ajustes de polaridad, ajustes HPF, ajustes de entrada digital/analógica y ajustes de visualización del indicador [SIGNAL]).
- Registro de eventos.

Los datos que no sean los anteriores se guardan en la memoria que no requiere alimentación de reserva y se conservarán aunque la batería de reserva falle.

Información

■ Acerca de este manual

- Las ilustraciones que se muestran en este manual solo son ilustrativas, y pueden presentar alguna diferencia con las del dispositivo.
- Los nombres de compañías y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas compañías.

PA_es_1 2/2

Índice

Introducción **91**
Características 91
Elementos incluidos 91
Manuales y software relacionados 91
Actualizaciones de firmware 92
Acerca de Dante 92
Precauciones para el montaje en bastidor 92

Controles y funciones **93**
Panel frontal 93
Panel posterior 96

Conexiones y configuración **100**
Configuración para señal de entrada analógica 100
Conectores [REMOTE] y [FAULT OUTPUT] 105

Operaciones **107**
Operaciones del panel frontal 107
Inicialización de la memoria interna 109

Apéndice **110**
Solución de problemas 110
Número de alerta y contenido 111
Mensajes Dante (únicamente XMV4280-D/XMV4140-D) 113
Conexiones de alta impedancia y de baja impedancia 114
Conexión BTL (Balanced Transformer Less) 115

Specifications **234**
General Specifications 234
Block Diagram 236
Dimensions 236
Current Draw and Heat Dissipation 237

* El contenido de este manual es aplicable a las últimas especificaciones en la fecha de impresión. Dado que Yamaha realiza mejoras continuas en el producto, es posible que este manual no sea aplicable a las especificaciones de su producto en particular. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual. Puesto que las especificaciones, los equipos o los accesorios que se vendan aparte podrían no ser iguales en todos los sitios, consulte al distribuidor de Yamaha.

Introducción

Gracias por comprar un amplificador de potencia Yamaha XMV4280, XMV4140, XMV4280-D o XMV4140-D. Lea con atención la totalidad de este manual antes de comenzar a utilizar el amplificador; de este modo podrá aprovechar al máximo sus excelentes características y utilizarlo sin ningún problema durante muchos años. Una vez leído el manual, guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.

NOTA

- Cuando las especificaciones del XMV4280/XMV4280-D difieran de las del XMV4140/XMV4140-D, este manual incluirá entre llaves { } la información que se aplique solamente a XMV4140/XMV4140-D.
  (Ejemplo: 280 W {140 W}).
- A menos que se especifique lo contrario, se utilizan las ilustraciones del XMV4280/XMV4280-D.
- En el resto de este manual, XMV4280, XMV4140, XMV4280-D y XMV4140-D se mencionan en conjunto como “XMV”.
- En este manual, las unidades MTX del procesador matricial se mencionan en conjunto como “MTX”.

Características

El XMV es un amplificador de potencia multicanal con las siguientes características.

- **Se admiten conexiones de alta impedancia y baja impedancia**
  Se admiten conexiones de baja impedancia a líneas de 70 V/100 V y de baja impedancia de 4 Ω/8 Ω. Un interruptor DIP del panel posterior permite especificar este ajuste para cada dos canales.
- **“Modo de potencia doble” recién desarrollado**
  El “modo de potencia doble” recién desarrollado duplica la potencia del amplificador de cada canal cuando se utilizan conexiones de baja impedancia.
  * El número de canales utilizables se reducirá a la mitad.
- **Los ajustes se pueden realizar mediante el software de aplicación**
  Aunque los ajustes como la activación y la desactivación del silenciamiento y los valores del atenuador se pueden editar en el panel del amplificador mismo, puede usar un procesador matricial de la serie MTX y un ordenador para editar los ajustes de varias unidades XMV.
- **Compatibilidad con el nuevo formato de transmisión de audio digital “YDIF” (únicamente XMV4280/XMV4140)**
  Permite la transmisión y recepción de hasta 16 canales de audio y reloj mediante un cable Ethernet.
  Este modelo puede recibir cuatro canales de señales de audio mediante YDIF.
- **Red Dante para sistemas de gran escala (únicamente XMV4280-D/XMV4140-D)**
  Esto permite transferir señales de audio a grandes distancias con dispositivos equipados con Dante (como los MTX5-D) con cables Ethernet estándar.
- **Elevada eficacia**
  Los nuevos circuitos de salida recién desarrollados permiten una elevada eficacia.
- **Redundancia entre las entradas digitales y analógicas**
  Cuando el tono piloto de una entrada digital se interrumpe o una entrada analógica alcanza o supera el nivel especificado, la entrada cambia de digital a analógica.
  * Esta función se puede establecer en Amp Editor.

Elementos incluidos (comprobar)

- Manual de instrucciones
- Cable de alimentación
- Conectores Euroblock (3 patillas, 3,50 mm) x 2
- Conectores Euroblock con lengüetas (3 patillas, 5,08 mm) x 4
- 4 bridas para cables

Manuales y software relacionados

MTX-MRX Editor se utiliza para crear un sistema en que se combinen unidades MTX/MRX y XMV. Amp Editor se utiliza para sistemas compuestos únicamente de amplificadores XMV. Los manuales relacionados de MTX-MRX Editor y Amp Editor (en lo sucesivo denominados colectivamente el “editor”) se pueden descargar en la página de descargas del siguiente sitio web.

http://www.yamahaproaudio.com/

- **Lista de manuales relacionados**

MTX o MRX Manual de instrucciones	Explica cómo usar el procesador (MTX o MRX).
MTX-MRX Editor Manual de usuario	Explica cómo utilizar MTX-MRX Editor.
Manual de configuración del MTX Manual de configuración del MRX	Explica cómo utilizar y configurar el procesador matricial de la serie MTX o MRX que se utiliza junto con el amplificador de potencia XMV.
Amp Editor Owner’s Manual	Explica cómo utilizar Amp Editor.

Los documentos “MTX-MRX Editor Manual de usuario”, “Manual de configuración de MTX”, “Manual de configuración de MRX” y “Amp Editor Owner's Manual” son archivos electrónicos en formato PDF.
Podrá leerlos en un ordenador. Utilice Adobe® Reader® para leer estos manuales en pantalla, buscar palabras rápidamente, imprimir páginas específicas o hacer clic en los vínculos para abrir secciones de especial interés. La función de búsqueda de palabras y la posibilidad de seguir vínculos para ir directamente a secciones de interés en el documento son los atributos más prácticos de este formato de archivo electrónico.
Recomendamos aprovechar estas ventajas.
Podrá descargar la versión más reciente de Adobe Reader desde el siguiente sitio web.

http://www.adobe.com/

Actualizaciones de firmware

Utilice MTX-MRX Editor o Amp Editor para actualizar el firmware del XMV, o consulte la versión del firmware. Para obtener detalles sobre el funcionamiento, consulte los manuales correspondientes.
Podrá descargar la versión más reciente del firmware desde la página “Descargas” del siguiente sitio web de Yamaha.

http://www.yamahaproaudio.com/

Acerca de Dante

Las unidades XMV4280-D y XMV4140-D incorporan la tecnología Dante como protocolo de transmisión de señales de audio. Dante es un protocolo de red desarrollado por Audinate. Se ha diseñado para el envío de señales de audio multicanal con varias velocidades de bits y de muestreo, así como señales de control de dispositivos a través de una red Giga-bit Ethernet (GbE). Dante también ofrece las siguientes ventajas:

- Transmite hasta 512 canales de entrada y 512 canales de salida (en teoría), para un total de 1024 canales (en teoría) de audio sobre una red GbE.
  (La XMV4280-D/XMV4140-D incorpora cuatro entradas con una resolución de 24/32 bits.)
- Los dispositivos preparados para Dante configurarán automáticamente sus interfaces de red y buscarán otros dispositivos en la red. Podrá etiquetar los dispositivos Dante y sus canales de audio con nombres que le resulten fáciles de recordar.
- Dante utiliza normas de sincronización de red de alta precisión para conseguir una reproducción con precisión de muestreo, con una latencia y unas fluctuaciones extremadamente bajas. (Hay disponibles cuatro tipos de latencia en la XMV4280-D/XMV4140-D: 0,25 ms, 0,5 ms, 1,0 ms y 5,0 ms)
- Dante admite conexiones redundantes mediante circuitos principales y secundarios para hacer frente a dificultades imprevistas.
- La conexión de un dispositivo compatible con Dante a un ordenador mediante Ethernet permite la entrada o salida directas de audio sin utilizar dispositivos de interfaz de audio.

Visite el sitio web de Audinate para obtener más información sobre Dante.

http://www.audinate.com/

También hay disponible más información sobre Dante en el sitio web de Yamaha Pro Audio:

http://www.yamahaproaudio.com/

NOTA

No utilice la función EEE (*) de interruptores de red en una red Dante.

Aunque la gestión de energía se debería controlar automáticamente en interruptores compatibles con EEE, algunos interruptores no llevan a cabo este control de forma correcta. Esto puede hacer que EEE se habilite en redes Dante cuando no resulta adecuado y puede dar como resultado una interpretación de la sincronización de baja calidad, así como bajadas de sonido ocasionales.

Por tanto, se recomienda encarecidamente que tenga en cuenta lo siguiente:

- Si utiliza interruptores administrados, asegúrese de que permiten deshabilitar EEE. Asegúrese de que EEE está deshabilitado en todos los puertos que se utilizan para tráfico Dante en tiempo real.
- Si utiliza interruptores no administrados, asegúrese de que no utiliza interruptores de red compatibles con la función EEE, puesto que esta función no se puede deshabilitar en estos interruptores.

* EEE (Energy Efficient Ethernet, ahorro energético en redes Ethernet) es una tecnología que reduce el consumo de energía de interruptores durante periodos de tráfico de red bajo. También se conoce como Green Ethernet (Ethernet verde) y IEEE802.3az.

Precauciones para el montaje en bastidor

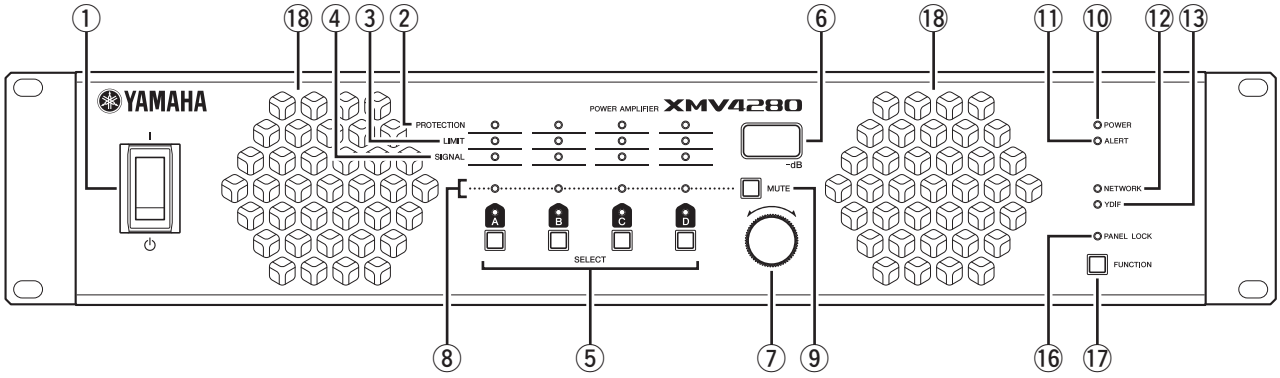
Esta unidad está calibrada para el funcionamiento a temperaturas ambiente que van de 0 a 40 grados Celsius. Si monta la unidad con otras unidades XMV u otros dispositivos en un bastidor para equipos estándar EIA, las temperaturas internas pueden superar el límite superior especificado, lo que provocaría una reducción del rendimiento o errores. Cuando monte la unidad en un bastidor, tenga en cuenta siempre los siguientes requisitos para evitar la acumulación de calor:

- Cuando monte la unidad en un bastidor con dispositivos tales como amplificadores de potencia que generan mucho calor, deje más de 1U de espacio entre el XMV y otros equipos. Asimismo, deje los espacios abiertos sin cubrir o instale paneles de ventilación apropiados para minimizar la posibilidad de una acumulación de calor.
- Para garantizar un flujo de aire eficiente, deje la parte posterior del bastidor abierta y colóquela como mínimo a 10 centímetros de paredes u otras superficies. Si no puede dejar abierta la parte posterior del bastidor, instale un ventilador disponible en el mercado o una opción de ventilación similar para garantizar un flujo de aire suficiente. Si ha instalado un kit de ventilador, en ocasiones cerrar la parte posterior del bastidor genera un efecto de refrigeración más eficiente. Para obtener más información, consulte el manual de la unidad de ventilador y/o del bastidor.

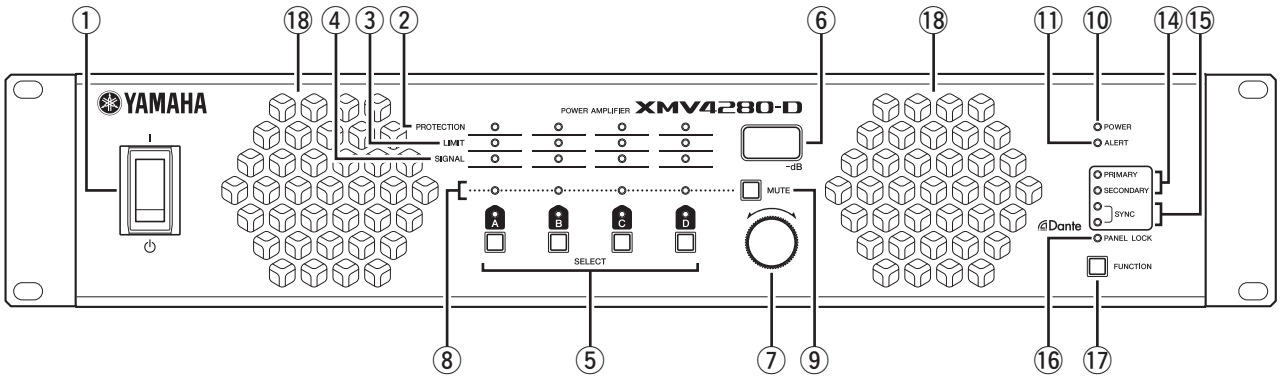
Controles y funciones

Panel frontal

XMV4280/XMV4140



XMV4280-D/XMV4140-D



① Interruptor de alimentación

Enciende o apaga la unidad. Cuando se coloca el interruptor en la posición hacia arriba se conecta la alimentación; el indicador ⑩ se enciende de color verde. Cuando se coloca el interruptor en la posición hacia abajo se desconecta la alimentación. Si el interruptor está en la posición hacia arriba y el indicador [POWER] parpadea, la unidad está en modo de espera.

⚠ ATENCIÓN

- **Para garantizar que no se emite ruido de alto volumen desde los altavoces, encienda el equipo empezando con las fuentes de audio, después el mezclador y los procesadores (como MTX) y, finalmente, los amplificadores. Para apagar el sistema proceda en el orden inverso.**
- **Si enciende y apaga la unidad en una sucesión rápida pueden producirse fallos. Después de desactivar la alimentación, espere unos 5 segundos antes de volver a activarla.**
- **Si ha modificado ajustes de parámetros, no desconecte la alimentación como mínimo durante un segundo. De lo contrario, se pueden perder los cambios en los ajustes.**
- **Aunque el interruptor se encuentre en la posición de apagado, queda un poco de corriente residual en su interior. Si tiene previsto no utilizar la unidad durante un período de tiempo prolongado, asegúrese de desconectarla de la toma de corriente de CA.**

② Indicadores [PROTECTION] A/B/C/D

Este indicador se iluminará en naranja cuando el sistema de protección esté activado. Si la salida de audio está silenciada, desconecte la alimentación y espere hasta que el XMV se refrigere antes de volver a conectar la alimentación.
El circuito de protección funcionará y el indicador [PROTECTION] se iluminará en las siguientes situaciones.

- **Si el amplificador se recalienta y funciona el limitador de salida**

  La salida del altavoz se atenuará si el disipador térmico de la sección del amplificador supera los 80°C y se silenciará si excede los 90°C. El indicador [PROTECTION] se iluminará a partir de los 80°C.

- **Si la alimentación eléctrica se recalienta y se desconecta**

  El ventilador girará a mayor velocidad si la sección de alimentación eléctrica supera los 90°C y los circuitos analógicos se desconectarán si supera los 100°C.
  El indicador [PROTECTION] se iluminará a partir de los 100°C.

- **Cuando se detecta una sobrecorriente**
  Si, por algún motivo, la impedancia cae por debajo del valor especificado para el modo, se silencia la salida del altavoz para evitar la sobrecorriente; el silenciamiento se cancelará después de aproximadamente un segundo. Si se detecta una sobrecorriente tras cancelar el silenciamiento, la salida se volverá a silenciar.
- **Si se detecta una salida de CC**
  La sección de la fuente de alimentación se apagará.
- **Si se detecta corriente total excesiva o corriente máxima**
  Se bajará la señal de salida.

③ Indicadores [LIMIT] A/B/C/D

Cuando se active el limitador, la salida del altavoz se limitará y el indicador se encenderá de color rojo. Baje el valor del atenuador para que el limitador no se active; consulte "Cambio del ajuste del atenuador" (página 104). El limitador se activará en las siguientes situaciones.

- Cuando se detecte una sobrecarga de entrada instantánea
- Cuando se ha estado produciendo una sobrecarga de entrada durante un tiempo especificado
- Cuando el disipador térmico de la sección del amplificador sobrepasa la temperatura permitida

④ Indicadores [SIGNAL] A/B/C/D

El indicador [SIGNAL] se iluminará en verde si el nivel de la señal entrada/salida supera un determinado nivel.

Conector	Indicadores [SIGNAL] utilizados para (*1)	Estado de iluminación del indicador
Conectores de entrada analógica ㉔	entrada	-40 dBFS como mínimo
Conectores [YDIF] ⑳ (XMV4280/XMV4140)		
Conector Dante [PRIMARY] ㉑ Conector Dante [SECONDARY] ㉑ (XMV4280-D/XMV4140-D)		
Conectores de salida [SPEAKERS] ㉖	salida	*2

*1 Para obtener información sobre el cambio de indicador entre entrada y salida, consulte "Operaciones del panel frontal" (página 107).
*2 Depende del estado. Consulte "[SIGNAL] Indicator Lit Level" (Nivel de iluminación del indicador [SIGNAL]) (página 235).

⑤ Botones/indicadores [SELECT] A/B/C/D

Utilice estos botones para seleccionar el canal de salida que desea controlar. Se iluminará en verde el indicador del canal seleccionado.
Si los utiliza junto con el botón [FUNCTION] ⑰, puede cambiar el parámetro controlado por el codificador. Consulte "Operaciones del panel frontal" (página 107).
Cuando se enciende el indicador [PANEL LOCK] ⑯, se bloquean las operaciones del panel frontal y no se pueden realizar operaciones del canal de salida. Desactive el bloqueo si desea realizar esas operaciones.

⑥ Pantalla

Esta es una pantalla de 7 segmentos de 3 dígitos que muestra información como, por ejemplo, el valor del atenuador del canal seleccionado con el botón [SELECT] ⑤ o el número de alerta (página 111).

⑦ Codificador

Este codificador se utiliza para editar parámetros. Para obtener información sobre los parámetros disponibles, consulte "Operaciones del panel frontal" (página 107).
Cuando se ilumina en verde el indicador [PANEL LOCK] ⑯, se bloquean las operaciones del panel frontal y no se pueden editar los ajustes. Desactive el bloqueo si desea realizar esas operaciones.

⑧ Indicadores [MUTE] A/B/C/D

Cuando silencia un canal de salida utilizando la unidad o mediante las operaciones del conector [REMOTE] ㉗ o el editor, el indicador del canal correspondiente se enciende de color amarillo.

⑨ Botón [MUTE]

Si mantiene pulsado el botón [MUTE] y pulsa el botón [SELECT] ⑤, puede activar o desactivar el silenciamiento del canal seleccionado mediante el botón [SELECT]. Si se activa el silencio, el indicador [MUTE] ⑧ se ilumina en amarillo.
Si se enciende el indicador [PANEL LOCK] ⑯, se bloquean las operaciones del panel frontal y no se pueden realizar operaciones de silenciamiento del canal. Desactive el bloqueo si desea realizar esas operaciones.

⑩ Indicador [POWER]

Se iluminará en verde cuando se active la fuente de alimentación mediante el interruptor de encendido ①.
Parpadeará cuando la unidad se coloque en el modo de espera mediante el conector [REMOTE] o el editor.

⑪ Indicador [ALERT]

Parpadeará o se iluminará cuando se produzca una anomalía en la unidad.
Si parpadea, anote la indicación en la pantalla y consulte "Número de alerta y contenido" (página 111).
Si está encendido, deje de utilizar la unidad. Transcurrido un tiempo, el indicador pasará a parpadear y aparecerá un número de alerta en la pantalla.

⑫ Indicador [NETWORK] (únicamente XMV4280/XMV4140)

Se encenderá de color verde si el XMV se encuentra en un estado enlazado con un dispositivo externo mediante el conector de red ⑲. Parpadeará mientras se comuniquen datos.

⑬ Indicador [YDIF] (únicamente XMV4280/XMV4140)

Parpadeará de color verde cuando el conector [YDIF] ⑳ esté conectado normalmente y se emita una entrada de reloj válida.

⑭ Indicadores [PRIMARY]/[SECONDARY] (únicamente XMV4280-D/XMV4140-D)

Esos indicadores muestran el estado de las comunicaciones de los conectores Dante [PRIMARY]/[SECONDARY] ㉑. Parpadean rápidamente en verde si los cables Ethernet están conectados correctamente.

⑮ Indicadores [SYNC] (únicamente XMV4280-D/XMV4140-D)

Muestran el estado de funcionamiento de la red Dante. Si el indicador verde (superior) se ilumina, la unidad funciona como reloj secundario y se sincroniza con el reloj. Si el indicador verde parpadea, la unidad funciona como reloj principal. Si la unidad está encendida pero el indicador verde está apagado, la unidad no funciona correctamente. En ese caso, consulte la sección "Mensajes de advertencia" (consulte la página 113). Si el indicador naranja se enciende o parpadea, consulte la sección "Mensajes de advertencia".

⑯ Indicador [PANEL LOCK]

Se ilumina o parpadea en función del estado del bloqueo del panel frontal. Para especificar el ajuste del bloqueo del panel frontal, utilice el interruptor DIP para configurar el dispositivo ㉓.

Indicador	Estado
Encendido	Las operaciones del panel frontal están bloqueadas. El bloqueo se desactivará temporalmente si pulsa el botón [FUNCTION] ⑰ y el botón [SELECT] A ⑤.
Apagado	Las operaciones del panel frontal no están bloqueadas.
Parpadeante	El bloqueo se ha desactivado temporalmente. Si se reinicia XMV, estará en estado bloqueado.

⑰ Botón [FUNCTION]

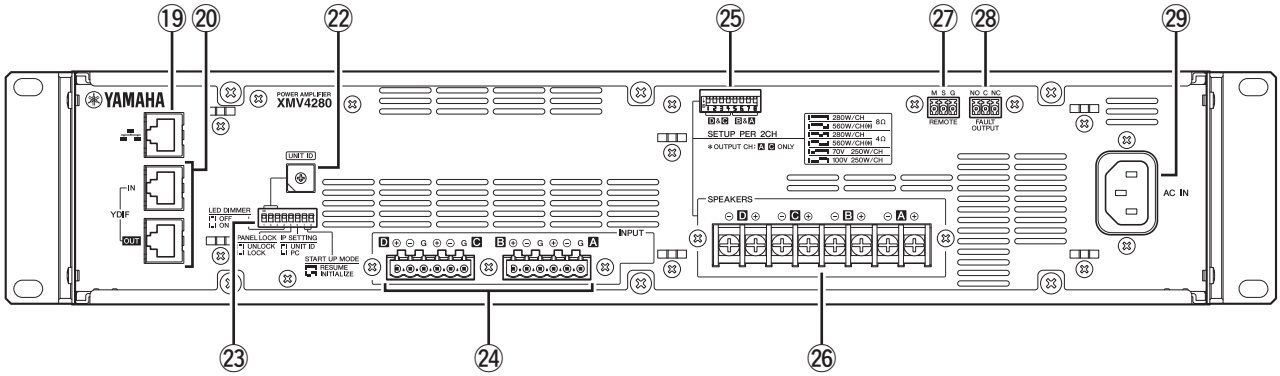
Utilícelo para comprobar o cambiar el modo de funcionamiento del panel frontal del XMV. Para obtener información sobre cómo realizar las operaciones del panel frontal, consulte "Operaciones del panel frontal" (página 107).

⑱ Conducto de ventilación

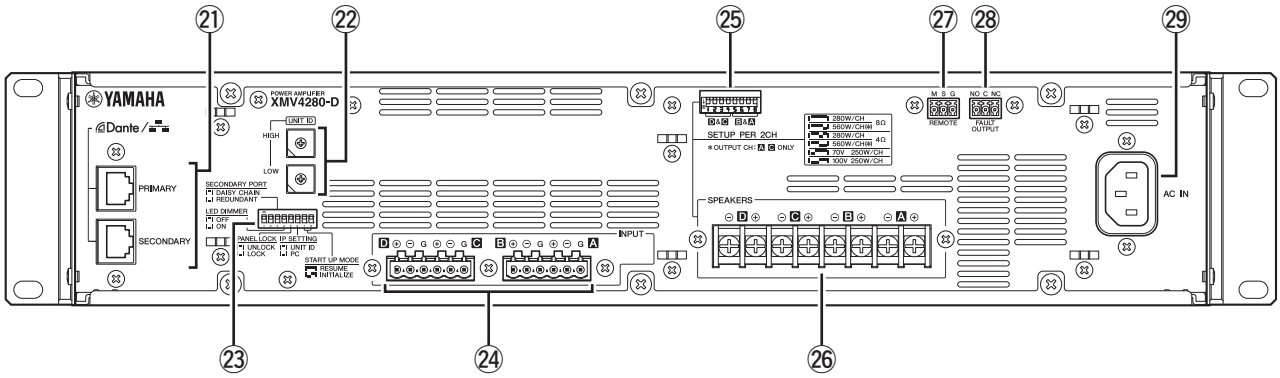
Detrás del conducto se encuentra un ventilador de velocidad variable que toma aire por la parte frontal y lo expulsa por la parte posterior. La velocidad del ventilador variará de acuerdo con la temperatura.
No obstruya las tomas ni las salidas de aire. Debe limpiar los conductos de entrada y salida de aire periódicamente. Si las tomas de aire quedan obstruidas por polvo o suciedad, la unidad se recalentará, lo que puede provocar su desconexión.

Panel posterior

XMV4280/XMV4140



XMV4280-D/XMV4140-D



⑲ Conector de red (únicamente XMV4280/XMV4140)

Es un conector Ethernet 100BASE-TX que permite que la unidad se conecte a un ordenador mediante un cable Ethernet.

NOTA

- Utilice un cable CAT5e o superior STP (Shielded Twisted Pair, par trenzado blindado) para la conexión de red con el fin de evitar interferencias electromagnéticas.
- Cuando utilice MTX-MRX Editor para controlar el XMV, debe conectar el MTX.

⑳ Conectores [YDIF] (únicamente XMV4280/XMV4140)

Son conectores RJ-45 que permiten conectar la unidad mediante un cable Ethernet a otro dispositivo equipado con YDIF para que se puedan transmitir y recibir las señales de audio y de reloj. Utilizando una conexión en anillo (conexión YDIF), se pueden conectar otros dispositivos equipados con un conector [YDIF]. Para obtener información sobre los ajustes para recibir señales de audio mediante el conector [YDIF], consulte “Operaciones del panel frontal” (página 107).

Los cables utilizados para esta conexión deben tener 30 metros o menos entre dispositivos. Se pueden conectar hasta ocho dispositivos en una red mediante la conexión YDIF.

Para obtener información sobre las conexiones que utilizan conectores [YDIF], consulte el “Manual de configuración de MTX”.

NOTA

Para evitar las interferencias electromagnéticas, realice conexiones con el conector [YDIF] mediante un cable CAT5e o mejor STP (Shielded Twisted Pair, par trenzado blindado) en el que todas las patillas se conectan con una conexión directa.

㉑ Conectores Dante [PRIMARY]/[SECONDARY] (únicamente XMV4280-D/XMV4140-D)

Son los conectores RJ-45 que permiten conectar la unidad a otro dispositivo Dante como el MTX5-D mediante un cable Ethernet. También se puede utilizar el conector Dante [PRIMARY] para realizar la conexión a un ordenador mediante un cable Ethernet. Para realizar la conexión, consulte el "MTX-MRX Editor Manual de usuario".

NOTA

- Utilice un cable CAT5e o superior STP (Shielded Twisted Pair, par trenzado blindado) para la conexión a los conectores Dante [PRIMARY]/[SECONDARY] con el fin de evitar interferencias electromagnéticas. Asegúrese de que la conexión eléctrica de las partes metálicas de las clavijas con el cable STP se realiza mediante cinta conductiva o un material similar.
- Conecte solamente dispositivos compatibles con Dante o dispositivos compatibles con GbE (incluyendo un ordenador).
- Gracias a que los equipos compatibles con Dante fabricados por Yamaha como XMV4280-D/XMV4140-D contienen un interruptor de red integrado, el número de saltos será dos o más. Por ese motivo, el valor de la latencia establecido en 0,15 ms en Dante Controlar aparecerá atenuado y no estará disponible.

㉒ Conmutador giratorio [UNIT ID]

Si varios dispositivos como XMV o MTX están conectados a la misma red, este conmutador giratorio permite especificar el UNIT ID que identifica cada unidad individualmente.

XMV4280/XMV4140

Con la combinación de los interruptores DIP de configuración de dispositivos 1–3 ㉓ para los dígitos superiores y el conmutador giratorio para los dígitos inferiores, se puede especificar la UNIT ID un máximo de 127 valores, de "01" a "7F".

XMV4280-D/XMV4140-D

Con el conmutador giratorio (HIGH) para los dígitos superiores y el conmutador giratorio (LOW) para los dígitos inferiores, se puede especificar la UNIT ID un máximo de 254 valores, de "01" a "FE".

NOTA

- No utilice "00" o "FF" como UNIT ID.
- Una vez ajustado el conmutador giratorio [UNIT ID], apague y encienda la unidad.

㉓ Interruptor DIP de configuración del dispositivo

Este interruptor DIP se utiliza para realizar ajustes para el XMV. Consulte a continuación para obtener más información sobre los ajustes.

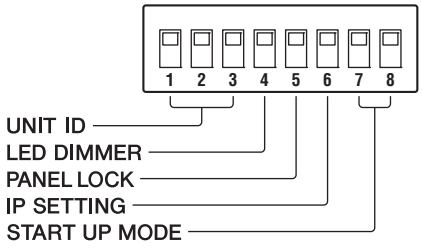
NOTA

Para cambiar el ajuste del interruptor, apague la unidad. Si cambia los ajustes mientras la unidad está encendida, el cambio no tendrá efecto hasta que apague y vuelva a encender la unidad.

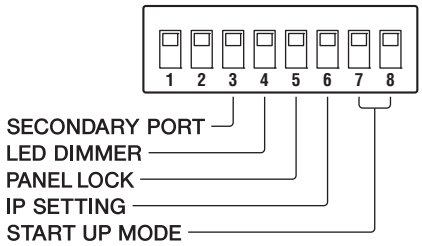
Consulte lo siguiente para obtener más información.

Interruptor	Estado
	Indica que el interruptor está en la posición hacia arriba.
	Indica que el interruptor está en la posición hacia abajo.

XMV4280/XMV4140



XMV4280-D/XMV4140-D



NOTA

El interruptor 1 y el 2 no se utilizan para los XMV4280-D/XMV4140-D. Utilice los interruptores tal como se suministran de fábrica (hacia arriba).

- **Interruptores 1–3 (UNIT ID) (únicamente XMV4280/XMV4140)**

Utilice los interruptores DIP 1–3 para especificar el dígito superior y utilice el conmutador giratorio ㉒ para especificar el dígito inferior para establecer un máximo de 127 combinaciones de UNIT ID en el rango de 01 a 7F (127).

Interruptores DIP	Ajuste	Descripción
1 2 3	El dígito superior de UNIT ID se ajusta en 0.	El intervalo de ajuste del conmutador giratorio [UNIT ID] va de 01 a 0F.
1 2 3	El dígito superior de UNIT ID se ajusta en 1.	El intervalo de ajuste del conmutador giratorio [UNIT ID] va de 10 a 1F.
1 2 3	El dígito superior de UNIT ID se ajusta en 2.	El intervalo de ajuste del conmutador giratorio [UNIT ID] va de 20 a 2F.
1 2 3	El dígito superior de UNIT ID se ajusta en 3.	El intervalo de ajuste del conmutador giratorio [UNIT ID] va de 30 a 3F.
1 2 3	El dígito superior de UNIT ID se ajusta en 4.	El intervalo de ajuste del conmutador giratorio [UNIT ID] va de 40 a 4F.
1 2 3	El dígito superior de UNIT ID se ajusta en 5.	El intervalo de ajuste del conmutador giratorio [UNIT ID] va de 50 a 5F.
1 2 3	El dígito superior de UNIT ID se ajusta en 6.	El intervalo de ajuste del conmutador giratorio [UNIT ID] va de 60 a 6F.
1 2 3	El dígito superior de UNIT ID se ajusta en 7.	El intervalo de ajuste del conmutador giratorio [UNIT ID] va de 70 a 7F.

- **Interruptor 3 (SECONDARY PORT) (únicamente XMV4280-D/XMV4140-D)**

Ajusta el conector [SECONDARY] de Dante ㉑ del panel posterior como si fuera a utilizarse para una conexión tipo margarita o en una red redundante. Para obtener información detallada sobre la conexión, consulte el "MTX-MRX Editor Manual de usuario".

Interruptores DIP	Ajuste	Descripción
3	DAISY CHAIN	El conector [SECONDARY] de Dante se utiliza para una conexión de cadena tipo margarita. Una señal del conector Dante [PRIMARY] se transmitirá al siguiente dispositivo de la cadena tal cual.
3	REDUNDANT	El conector [SECONDARY] de Dante se utiliza para una red redundante. Funcionará como una conexión de reserva, independiente de la red a la que está conectado el conector [PRIMARY] de Dante.

- **Interruptor 4 (LED DIMMER)**

Especifica el brillo de la pantalla y los indicadores del panel frontal.

Interruptores DIP	Ajuste	Descripción
4	OFF (Desactivado)	Brillo normal.
4	ON (Activado)	Brillo reducido. Utilice este ajuste si los indicadores y la pantalla son demasiado brillantes.

NOTA

No se reducirá el brillo del indicador [POWER] ⑩.

- **Interruptor 5 (PANEL LOCK)**

Esta opción especifica el ajuste de bloqueo del panel frontal (bloquea todas las operaciones del panel, incluyendo el botón [MUTE] ⑨ y los ajustes de atenuación). Si selecciona el ajuste LOCK tras completar todos los ajustes, puede evitar que los ajustes de volumen o silenciamiento se cambien accidentalmente.
Aunque se seleccione el ajuste LOCK, puede desbloquear temporalmente el panel pulsando el botón [FUNCTION] ⑰ y el botón [SELECT] A ⑤. El panel se volverá a bloquear cuando haya pasado un minuto sin que se realice ninguna operación o cuando vuelva a pulsar el botón [FUNCTION] y el botón [SELECT] A o cuando desconecte la alimentación.

Interruptores DIP	Ajuste	Descripción
5	UNLOCK (Desbloqueado)	El panel frontal no se bloqueará.
5	LOCK (BLOQUEADO)	Se bloquearán las operaciones del panel frontal que no sean de alimentación.

- **Interruptor 6 (IP SETTING)**

Selecciona si el valor de UNIT ID se usará como dirección IP para que la unidad se comunique con un ordenador o si la dirección IP la asignará el editor o el servidor DHCP.

Interruptores DIP	Ajuste	Descripción
6	UNIT ID	La dirección IP se especificará mediante el valor de UNIT ID. La dirección IP será 192.168.0.xxx (xxx es el valor de UNIT ID). No obstante, si UNIT ID es “FF”, xxx es 127.
6	PC	La dirección IP la especificará el editor o el servidor DHCP.

NOTA

Establezca esta opción en la posición de “UNIT ID” la primera vez que conecte este dispositivo a un ordenador después de adquirirlo. Tras especificar la dirección IP en el editor, cambie este interruptor a la posición “PC”.

- **Interruptores 7 y 8 (START UP MODE)**
  Especifican el modo de puesta en marcha.

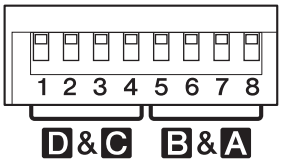
Interruptores DIP	Ajuste	Descripción
7 8	RESUME	La unidad se pondrá en marcha con normalidad.
7 8	INITIALIZE	La memoria interna se inicializará. Para obtener más información sobre la memoria que se inicializará, consulte "Inicialización de la memoria interna" (página 109).

㉔ Conectores de entrada analógica

Se trata de conectores Euroblock de entrada de audio analógico de 3 patillas.
Para obtener información sobre los ajustes para recibir señales de audio mediante los conectores de entrada analógica, consulte "Operaciones del panel frontal" (página 107).
Para obtener información sobre cómo acoplar conectores Euroblock, consulte "Conexiones y configuración", sección titulada "Conexión de las entradas analógicas (Euroblock)" (página 100).

㉕ Interruptor DIP [SPEAKERS]

Este interruptor DIP realiza ajustes en el amplificador del XMV en grupos de dos canales.
Los interruptores 1 a 4 especifican el ajuste de salida para los canales C y D y los interruptores 5 a 8 especifican el ajuste de salida para los canales A y B.



Utilice estos interruptores para realizar los siguientes ajustes. Las señales de salida de los conectores de salida bajo cada ajuste son las siguientes.

Descripción	Tipo de salida del amplificador	Interruptores 1–4 (canales C y D) Interruptores 5–8 (canales A y B)	Salida de cada conector			
			Canales A y C		Canales B y D	
			+	–	+	–
Conexión de baja impedancia						
280 W {140 W}, 8 Ω	Salida no balanceada		Nrm	G	G	Inv
560 W {280 W}*, 8 Ω	Salida balanceada (BTL)		Nrm	Inv	N/D	N/D
280 W {140 W}, 4 Ω	Salida no balanceada		Nrm	G	G	Inv
560 W {280 W}*, 4 Ω	Salida no balanceada		Nrm	G	N/D	N/D
Conexión de alta impedancia						
70 V, 250 W {125 W}	Salida balanceada (BTL)		Nrm	Inv	Nrm	Inv
100 V, 250 W {125 W}	Salida balanceada (BTL)		Nrm	Inv	Nrm	Inv

En "Salida de cada conector", el significado de las indicaciones es el siguiente: G: conexión a tierra, Nrm: salida normal, Inv: salida invertida, N/D: conexión prohibida (no disponible).

* Si se elige este ajuste, se activará el modo de potencia doble y se desactivará la entrada/salida para los canales B y D.

NOTA

- Para cambiar el ajuste del interruptor, apague la unidad. Si cambia los ajustes mientras la unidad está encendida, el cambio no tendrá efecto hasta que apague y vuelva a encender la unidad.
- No conecte conectores negativos de distintos canales. Podría causar un funcionamiento defectuoso.
- Para obtener más información sobre la conexión BTL, consulte la sección "Conexión BTL (Balanced Transformer Less)" (página 115).

- **Conexión de baja impedancia / conexión de alta impedancia (interruptores 1 y 5)**
  Seleccionan una conexión de baja impedancia o una conexión de alta impedancia. Ajústelos según sea apropiado para los altavoces conectados y la forma en que se conectan. Para obtener información detallada sobre las conexiones, consulte "Conexiones de alta impedancia y de baja impedancia" (página 114).
- **Impedancia (interruptores 3 y 7)**
  Cuando utilice una conexión de baja impedancia, ajústelos según convenga para la impedancia de los altavoces que están conectados. Compruebe las especificaciones de los altavoces.
  Por ejemplo, si se conectan dos altavoces de 8 Ω en paralelo, la impedancia total será de 4 Ω.
- **Modo de potencia doble (interruptores 4 y 8)**
  Cuando se utiliza una conexión de baja impedancia, esos interruptores especifican la salida del amplificador. Si se selecciona el ajuste de 280 W {140 W}, se activa la entrada/salida para ambos canales. Si se selecciona el ajuste 560 W {280 W}, la salida del amplificador se duplicará, pero la entrada/salida se desactivará para los canales B y D.
- **70 V/100 V (interruptores 2 y 6)**
  Cuando se utiliza una conexión de alta impedancia, esos interruptores especifican el voltaje de salida máximo (Vrms) del amplificador.

㉖ Conectores de salida [SPEAKERS]

Son conectores de salida de altavoz de tipo de regleta con barrera. Para obtener información sobre cómo realizar conexiones a una regleta con barrera, consulte "Conexiones y configuración" sección titulada "Conexión de los cables de los altavoces" (página 102).

㉗ Conector [REMOTE]

Se trata de un conector Euroblock de 3 patillas que permite el silenciamiento o la cancelación del silenciamiento de todos los canales y que el encendido/modo de espera se controle de forma remota. Para obtener más información, consulte "Conectores [REMOTE] y [FAULT OUTPUT]" (página 105).

㉘ Conector [FAULT OUTPUT]

Se trata de un conector Euroblock de 3 patillas que permite la notificación a un dispositivo externo cuando se produce un fallo grave en esta unidad. NC y C se cortocircuitarán cuando el amplificador funcione normalmente; NO y C se cortocircuitarán cuando se produzca un problema (página 105).
Si se produce un problema, se iluminará en verde el indicador [PROTECTION] ②.

㉙ Conector [AC IN]

Conecte aquí el cable de alimentación de CA suministrado con el equipo. Conecte primero el cable de alimentación al conector del panel posterior de esta unidad y, a continuación, enchúfelo a una toma de corriente alterna adecuada.

⚠ ATENCIÓN

Antes de conectar o desconectar el cable de alimentación, asegúrese de que haya desconectado la alimentación de la unidad.

Conexiones y configuración

Configuración para señal de entrada analógica

Este capítulo explica cómo configurar el XMV para señales analógicas de entrada.

Si utiliza el XMV con el MTX, consulte el “Manual de configuración de MTX”. Consulte este manual para obtener información sobre los siguientes temas, aun en el caso de que utilice el XMV con el MTX.

- Ajustes para la salida del altavoz
- Conexión de los conectores de salida del altavoz
- Ajustes del filtro de paso alto (HPF)
- Reducción del brillo de los indicadores y la pantalla
- Bloqueo del panel

Aquí realizaremos y comprobaremos los ajustes de entrada/salida que se indican a continuación.

Explicación	Página
Montaje en bastidor de la unidad	100
Comprobación de los ajustes del interruptor DIP	100
Conexión de las entradas analógicas (Euroblock)	100
Ajustes para la salida del altavoz	101
Conexión de los cables de los altavoces	102
Conexión del cable de alimentación	103
Encendido	103
Habilitación de la entrada analógica	103
Ajustes del filtro de paso alto (HPF)	103
Comprobación del cableado	104
Reducción del brillo de los indicadores y la pantalla	104
Bloqueo del panel frontal	104

⚠ ATENCIÓN

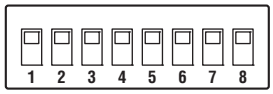
Los pasos anteriores a “Encendido” se deben realizar con la alimentación desconectada. Si realiza estos pasos con la alimentación conectada, es posible que no se apliquen los ajustes o puede estar sujeto a descargas eléctricas si toca los conectores.

■ Montaje en bastidor de la unidad

Consulte “Precauciones para el montaje en bastidor” (página 92) y monte el XMV en el bastidor.

■ Comprobación de los ajustes del interruptor DIP

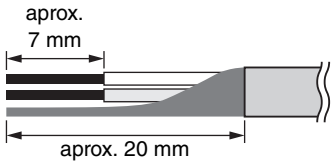
Asegúrese de que todos los interruptores DIP del panel posterior para configurar el dispositivo (página 97) están en la posición hacia arriba.



■ Conexión de las entradas analógicas (Euroblock)

Conecte las salidas analógicas del mezclador o de otro dispositivo a los conectores de entrada analógica (página 99). Debe utilizar las clavijas Euroblock con aletas que se proporcionan.
Si se han perdido, póngase en contacto con el distribuidor de Yamaha.

Preparación de los cables

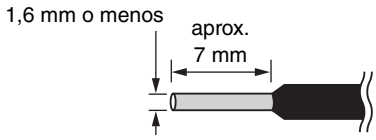


- Para preparar el cable para acoplarlo a un conector Euroblock, pele el cable tal y como se muestra en la ilustración, y utilice el cable pelado para realizar las conexiones. Con una conexión Euroblock, los cables trenzados pueden tender a romperse por el uso, por el peso o por la vibración. Agrupe los cables y las aletas de los conectores Euroblock utilizando las bridas de cables incluidas (página 101). Si va a motor el equipo en un bastidor, utilice una barra de enganche cuando sea posible para enrollar y sujetarlos cables.

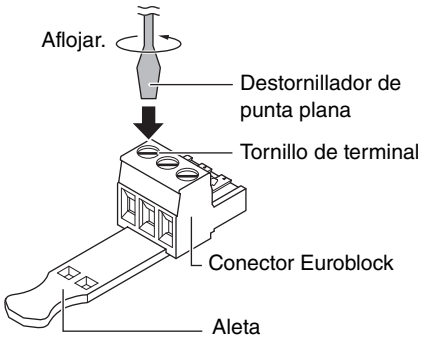
  NOTA

  No suelde con estaño el extremo expuesto.

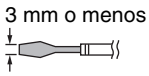
- Si los cables se van a conectar y desconectar con frecuencia, como puede ser el caso en instalaciones portátiles, es recomendable utilizar férulas con camisas aislantes. Utilice una férula cuya sección conductora tenga un diámetro exterior de un máximo de 1,6 mm y una longitud de aproximadamente 7 mm (como el modelo AI0,5-6WH fabricado por la Phoenix Contact Corporation).



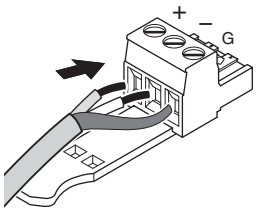
1. Afloje los tornillos del terminal.



NOTA
Se recomienda utilizar un destornillador con una punta plana de 3 milímetros aproximadamente.



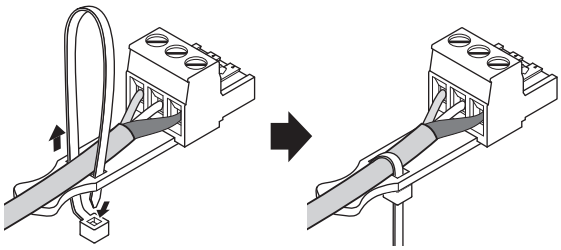
2. Inserte los cables.



3. Apriete firmemente los tornillos de los terminales.

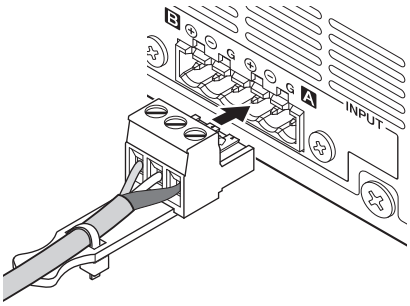
Tire de los cables (sin excesiva fuerza) para confirmar que estén firmemente conectados.

4. Agrupe los cables y las aletas de los conectores Euroblock utilizando las bridas de cables incluidas.



NOTA
Si fuese necesario, recorte el sobrante de la brida de cables.

5. Inserte el conector Euroblock en el conector de entrada analógico del dispositivo.

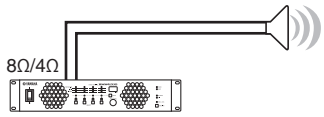


■ Ajustes para la salida del altavoz

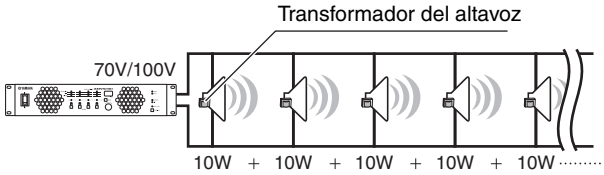
Utilice los interruptores DIP [SPEAKERS] del panel posterior para realizar los ajustes adecuados para la salida del altavoz de XMV.
El método de conexión será diferente en función de si está utilizando una conexión de baja impedancia o una conexión de alta impedancia.

NOTA
Para cambiar el ajuste del interruptor, apague la unidad. Si cambia los ajustes mientras la unidad está encendida, el cambio no tendrá efecto hasta que apague y vuelva a encender la unidad.

Conexión de baja impedancia



Conexión de alta impedancia



Para obtener más información, consulte “Conexiones de alta impedancia y de baja impedancia” (página 114).

La explicación de los ajustes se divide en las siguientes secciones.

- **Cuando se utilicen conexiones de baja impedancia (página 101)**
- **Cuando se utilicen conexiones de baja impedancia con el modo de potencia doble (página 102)**
- **Cuando se utilicen conexiones de alta impedancia (página 102)**

Como estos ajustes se pueden realizar independientemente para los canales A/B y los canales C/D, puede usar más de uno de los métodos anteriores

● Cuando se utilicen conexiones de baja impedancia

En función de la impedancia (4 Ω o 8 Ω) de los altavoces conectados, ajuste los interruptores DIP [SPEAKERS] de la siguiente manera.

Ajuste	Interruptores 1–4 (canales C y D) Interruptores 5–8 (canales A y B)
280 W {140 W}, 8 Ω	
280 W {140 W}, 4 Ω	

NOTA
Si realiza ajustes para conexiones de baja impedancia, HPF se desactivará automáticamente.

El XMV incorpora una función de conmutación entre 8 Ω y 4 Ω para garantizar la salida en caso de que se conecte a un altavoz con una impedancia de 8 Ω o superior.
Si conecta un altavoz con una impedancia de 8 Ω o superior, ajuste los interruptores DIP [SPEAKERS] en 8 Ω. Si conecta un altavoz con una impedancia de 4 Ω o superior, pero menos de 8 Ω, ajuste los interruptores DIP [SPEAKERS] en 4 Ω.

Impedancia total (x)	Ajuste
4 Ω≦ x <8 Ω	4 Ω
8 Ω≦ x	8 Ω

● Cuando se utilicen conexiones de baja impedancia con el modo de potencia doble

Si utiliza el modo de potencia doble, la entrada/salida se desactivará para el canal B y el canal D.
En función de la impedancia (4 Ω o 8 Ω) de los altavoces conectados, ajuste los interruptores DIP [SPEAKERS] de la siguiente manera.

Ajuste	Interruptores 1–4 (canal C) Interruptores 5–8 (canal A)
560 W {280 W}, 8 Ω	
560 W {280 W}, 4 Ω	

NOTA
Si realiza ajustes para conexiones de baja impedancia, HPF se desactivará automáticamente.

● Cuando se utilicen conexiones de alta impedancia

En función de las especificaciones (70 V o 100 V) del sistema en el que se instala la unidad, ajuste los interruptores [SPEAKERS] de la siguiente manera.

Ajuste	Interruptores 1–4 (canales C y D) Interruptores 5–8 (canales A y B)
70 V	
100 V	

NOTA
Cuando se encienda el dispositivo, se definirá HPF como 80 Hz, si el dispositivo está ajustado para conexión de alta impedancia. Si el dispositivo está ajustado para conexión de baja impedancia, no se definirá HPF.

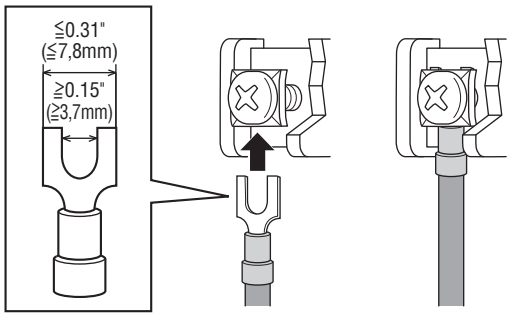
■ Conexión de los cables de los altavoces

Los conectores [SPEAKERS] de salida de altavoz (página 99) del panel posterior son conectores de tipo de regleta con barrera. Explicaremos los conectores que usan una orejeta de pala y las conexiones que usan un conductor pelado.

⚠ ATENCIÓN
Asegúrese de que no esté conectada la corriente. Si la alimentación está conectada, se arriesga a una descarga eléctrica.

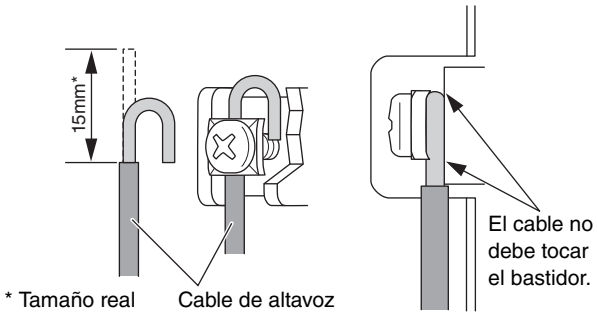
● Si se utiliza una orejeta de pala

Desde abajo, inserte completamente la orejeta de pala y apriete el tornillo.



● Si se utiliza un conductor pelado

Enrosque el conductor alrededor del terminal de regleta con barrera tal y como se muestra a continuación, y apriete el tornillo. Asegúrese de que el cable pelado no toca el bastidor.



NOTA
- Si el interruptor DIP 4 [SPEAKERS] (página 99) está en la posición hacia abajo (modo de potencia doble), aunque conecte un cable, no se emitirá audio por el canal D.
- Si el interruptor DIP 8 [SPEAKERS] está en la posición hacia abajo (modo de potencia doble), aunque conecte un cable, no se emitirá audio por el canal B.
- Asegúrese de que no se aplique tensión al cable del altavoz.
- Conecte los canales de forma que los símbolos del amplificador “+” y “-” concuerden con los del altavoz. Si se invierten, se invertirá la polaridad.

CONSEJOS
Como puede fluir una gran cantidad de corriente por el cable de un altavoz, se generará un campo magnético. Si se colocan circuitos sensibles, como el cable de entrada de un micrófono o el amplificador de un micrófono, la inducción electromagnética provocará ruido en el cable o el circuito. Los cables de entrada y los dispositivos que contienen circuitos sensibles se deben mantener a distancia de los cables de altavoz; también recomendamos fijar los cables en su lugar.

■ Conexión del cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación que se incluye al conector [AC IN] (página 99) del panel posterior. Conecte primero el cable de alimentación al conector de esta unidad y, a continuación, enchúfelo a una toma de corriente alterna adecuada.

⚠ ATENCIÓN

Debe desconectar la alimentación antes de conectar el cable de alimentación.

■ Encendido

Use el interruptor de alimentación del panel frontal (página 93) para conectar la alimentación.

⚠ ATENCIÓN

Antes de encender el equipo, compruebe que no entren señales de audio en los conectores de entrada analógica. Si entran señales de audio, se aplicará una entrada excesiva a los altavoces cuando se conecte la alimentación y se pueden producir daños en el sistema de altavoces o puede sufrir problemas auditivos por el alto volumen del sonido. Si existe un problema con los altavoces o el cableado, el circuito de protección se activará inmediatamente cuando se conecte la alimentación. Compruebe si puede existir un problema con el cableado.

■ Habilitación de la entrada analógica

Habilite la entrada analógica, mediante el panel frontal, de la siguiente manera.

1. **Mientras mantiene pulsado el botón [FUNCTION], gire el codificador hasta que la pantalla indique "src".**

   El modo de control cambiará a "Selección de entrada analógica/digital".

2. **Pulse el botón [SELECT] del canal para cuya entrada analógica desee activar.**

   Se encenderá el indicador [SELECT] del canal seleccionado.

3. **Retire el dedo del botón [FUNCTION] y gire el codificador hasta que la pantalla indique "AnA.".**

   Se habilitará la entrada de los conectores de entradas analógicas.

   NOTA

   Si transcurre cierto período de tiempo sin que se realice ninguna operación, la unidad volverá al modo de ajuste de atenuación.

■ Ajustes del filtro de paso alto (HPF)

Si la unidad se ajusta para conexiones de baja impedancia, HPF se desactivará. Si la unidad se ajusta para conexiones de alta impedancia, se habilitará HPF de 80 Hz.
Si desea cambiar este ajuste, proceda del siguiente modo.

1. **Mientras mantiene pulsado el botón [FUNCTION], gire el codificador hasta que la pantalla indique "hPF".**

   El modo de control cambiará a "HPF".

2. **Pulse el botón [SELECT] del canal para el que desea realizar ajustes de HPF.**

   Se iluminará el indicador [SELECT] del canal cuyo HPF está ajustando.

3. **Gire el codificador para seleccionar el ajuste de HPF deseado.**

   Los ajustes disponibles de HPF son OFF / 40 Hz / 80 Hz.

NOTA

- Para proteger el amplificador, no se puede desactivar HPF si se usan conexiones de alta impedancia.
- Si utiliza un subwoofer con conexiones de alta impedancia, le recomendamos cambiar el ajuste de HPF a 40 Hz.
- Si utiliza un altavoz de gama de frecuencias completas con conexiones de alta impedancia, el circuito de protección del amplificador puede funcionar si HPF se ajusta a un valor diferente de 80 Hz. Recomendamos realizar el ajuste de 80 Hz.
- Si transcurre cierto período de tiempo sin que se realice ninguna operación, la unidad se colocará en el modo de ajuste de atenuación.

NOTA

Si el dispositivo está configurado del siguiente modo, los ajustes de HPF se cambiarán automáticamente.

Puesta en marcha anterior	Puesta en marcha actual		HPF
[SPEAKERS] Interruptores DIP (página 99)	Interruptores DIP 7 y 8 de configuración de dispositivo (página 99)	[SPEAKERS] Interruptores DIP (página 99)	
Alta impedancia	RESUME	Baja impedancia (cambiado)	Off (Desactivar)
		Alta impedancia (sin cambiar)	Igual que la puesta en marcha anterior
Baja impedancia		Baja impedancia (sin cambiar)	Igual que la puesta en marcha anterior
		Alta impedancia (cambiado)	80 Hz
(Sin relación con el ajuste en la puesta en marcha anterior)	INITIALIZE	Baja impedancia	Off (Desactivar)
		Alta impedancia	80 Hz

■ Comprobación del cableado

A continuación explicaremos cómo cambiar los ajustes de atenuación y activar o desactivar el silenciamiento, lo que deberá hacer cuando compruebe el cableado.
Antes de comprobar el cableado, le recomendamos que ajuste el atenuador de todos los canales en el ajuste inferior (-99 dB) para evitar daños en el altavoz.
Para comprobar el cableado, deberá emitir una señal de audio desde el mezclador u otro dispositivo que esté conectado a los conectores analógicos.

NOTA
Si los altavoces se encuentran en situación remota y no puede comprobar fácilmente la salida de señal, el cambio del ajuste del indicador [SIGNAL] (página 94) a “salida” le permitirá comprobar si la corriente llega a los altavoces. Para obtener más información sobre el cambio del ajuste del indicador, consulte “Operaciones del panel frontal” (página 107).

● Cambio del ajuste del atenuador

A continuación se indica cómo cambiar el ajuste del atenuador.

1. **Mientras mantiene pulsado el botón [FUNCTION], gire el codificador hasta que la pantalla indique “Att”.**

2. **Pulse el botón [SELECT] del canal cuya configuración desee ajustar.**
   Se encenderá el indicador [SELECT] del canal seleccionado.

3. **Gire el codificador para aumentar gradualmente el ajuste del atenuador desde -99 y compruebe que el altavoz emita sonido.**

● Activación y desactivación del silenciamiento

Mientras mantiene pulsado el botón [MUTE], pulse el botón [SELECT] del canal que desea controlar.
Cuando el silenciamiento esté activado, se encenderá el indicador [MUTE]; cuando esté desactivado, se apagará el indicador [MUTE].

■ Reducción del brillo de los indicadores y la pantalla

Si los indicadores LED del panel frontal son demasiado brillantes, puede reducir su brillo.
Tras desactivar la alimentación, ajuste el interruptor DIP 4 (LED DIMMER) de configuración del dispositivo en la posición inferior (ON). La próxima vez que conecte la alimentación, la unidad se pondrá en marcha con un brillo del indicador reducido.

NOTA
No se reducirá el brillo del indicador [POWER].

■ Bloqueo del panel frontal

Si bloquea el panel puede deshabilitar las operaciones del panel frontal que no sean el control de la alimentación (bloqueo del panel frontal).
Cuando esta unidad se utiliza como parte de un sistema instalado, puede bloquear el sistema deshabilitando las operaciones del panel frontal y de esa manera puede evitar cambios accidentales.
Tras desactivar la alimentación, ajuste el interruptor DIP 5 (PANEL LOCK) de configuración del dispositivo en la posición inferior (LOCK). La próxima vez que conecte la alimentación, la unidad se pondrá en marcha con el panel frontal bloqueado.
Incluso en el estado bloqueado, puede desactivar el bloqueo del panel pulsando el botón [FUNCTION] y el botón [SELECT] A. No obstante, se volverá a bloquear cuando se dé cualquiera de las siguientes condiciones.

- Transcurre un minuto sin que se realice ninguna acción tras desbloquear el panel temporalmente
- Pulsa el botón [FUNCTION] y el botón [SELECT] A
- Desconecta la alimentación

El estado de bloqueo se muestra mediante el indicador [PANEL LOCK] del panel frontal.

- Bloqueado: iluminado
- No bloqueado: apagado
- Desbloqueado temporalmente: parpadeando

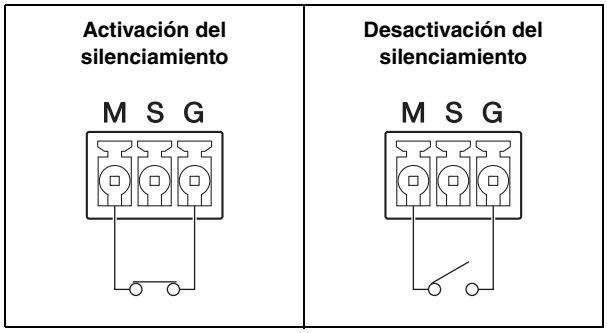
Conectores [REMOTE] y [FAULT OUTPUT]

Este capítulo explica cómo usar y conectar el conector [REMOTE] y el conector [FAULT OUTPUT] que se encuentra en el panel posterior del XMV.

■ Uso del conector [REMOTE] (Euroblock de 3 patillas)

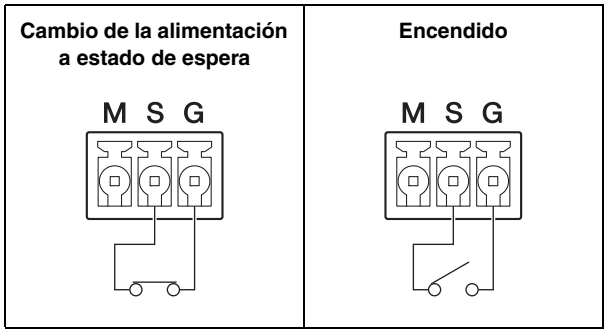
Puede conectar interruptores al conector [REMOTE] del panel posterior (página 99) y utilizarlos para silenciar o cancelar el silenciamiento de todos los canales o cambiar el estado de encendido/en espera.
Desde la izquierda, el conector [REMOTE] está formado por las patillas MUTE ALL, STANDBY y GND.
El conector [REMOTE] utiliza un conector Euroblock.
Para obtener más información sobre cómo conectar los conectores Euroblock, consulte "Conexión del conector [REMOTE] o el conector [FAULT OUTPUT]" (página 106).

• Silenciamiento/cancelación del silenciamiento de todos los canales



NOTA
Si se silencian todos los canales mediante el conector [REMOTE], no se puede utilizar el botón [MUTE] del panel frontal.

• Alternancia de alimentación entre activado y en espera



NOTA
Cuando se ajuste la alimentación en el modo de espera mediante el conector [REMOTE], al volver a encender la unidad, se colocará en el modo de espera.

■ Uso del conector [FAULT OUTPUT] (Euroblock de 3 patillas)

Se puede conectar una luz u otro indicador al conector [FAULT OUTPUT] del panel posterior para informar a un operador cuando se produce un problema.

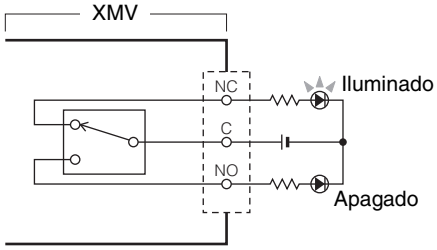
El conector [FAULT OUTPUT] (página 99) consta de patillas NA (normalmente abiertas), C (comunes) y NC (normalmente cerradas). El conector [FAULT OUTPUT] es un circuito de relés que funciona como se indica a continuación.

	Estado normal	Estado del error	Desconexión
NA	Abierto	Cerrado	Cerrado
NC	Cerrado	Abierto	Abierto

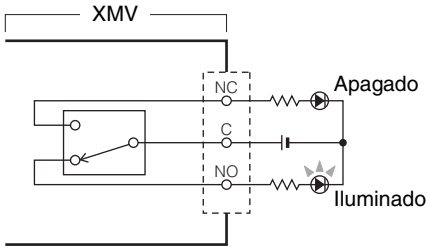
El conector [FAULT OUTPUT] usa un conector Euroblock.
Para obtener más información sobre cómo conectar los conectores Euroblock, consulte "Conexión del conector [REMOTE] o el conector [FAULT OUTPUT]" (página 106).

Ejemplo: Uso de un LED para indicar el estado normal o un fallo del XMV

● **Estado normal**



● **Estado apagado**

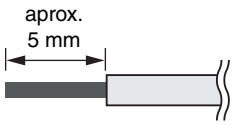


⚠ ATENCIÓN
La carga nominal para los contactos de relés es de 1 A, CC 30 V para una carga resistiva.
No aplique una carga que sobrepase este valor nominal.

■ Conexión del conector [REMOTE] o el conector [FAULT OUTPUT]

Debe utilizar los conectores Euroblock suministrados cuando realice conexiones en el conector [REMOTE] o el conector [FAULT OUTPUT].
Si se han perdido, póngase en contacto con el distribuidor de Yamaha.

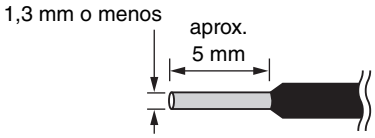
Preparación de los cables



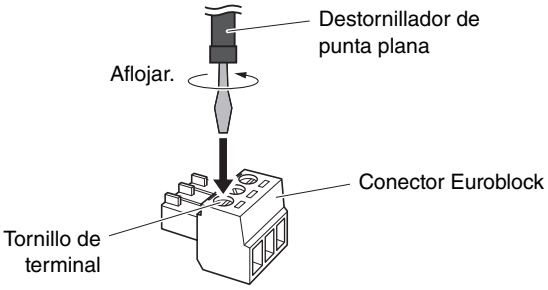
- Para preparar el cable para acoplarlo a un conector Euroblock, pele el cable tal y como se muestra en la ilustración, y utilice el cable pelado para realizar las conexiones. Con una conexión Euroblock, los cables trenzados pueden tender a romperse por el uso, por el peso o por la vibración.

  NOTA
  No suelde con estaño el extremo expuesto.

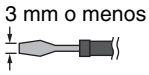
- Si los cables se van a conectar y desconectar con frecuencia, como puede ser el caso en instalaciones portátiles, es recomendable utilizar férulas con camisas aislantes. Utilice una férula cuya sección conductora tenga un diámetro exterior de un máximo de 1,3 mm y una longitud de aproximadamente 5 mm (como el modelo AI0,5-6WH fabricado por la Phoenix Contact Corporation).



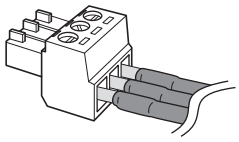
1. Afloje los tornillos del terminal.



NOTA
Se recomienda utilizar un destornillador con una punta plana de 3 milímetros aproximadamente.



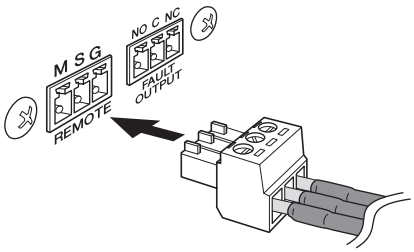
2. Inserte los cables.



3. Apriete firmemente los tornillos de los terminales.

Tire de los cables (sin excesiva fuerza) para confirmar que estén firmemente conectados.

4. Inserte el conector Euroblock en el conector [REMOTE] o el conector [FAULT OUTPUT] del dispositivo.



Operaciones

Operaciones del panel frontal

Este capítulo describe las operaciones que puede realizar desde el panel frontal.

NOTA
Si modifica los ajustes de parámetros, no desconecte la alimentación como mínimo durante un segundo. De lo contrario, se pueden perder los cambios en los ajustes.

■ Operaciones básicas

Para hacer esto...	Operación	Descripción
Comprobar el modo de funcionamiento actual	[FUNCTION]	Mientras mantiene pulsado el botón [FUNCTION], el modo de funcionamiento se mostrará en la pantalla. Los modos se indican de las siguientes maneras. Att: Ajuste de atenuación PoL: Ajuste de polaridad hPF: Activa y desactiva el filtro de paso alto y cambia la frecuencia de corte Src: Selección de entrada analógica/digital SiG: Selección de pantalla del indicador [SIGNAL] diS: Selección de sensibilidad de entrada digital
Cambiar el modo de funcionamiento	[FUNCTION] + codificador *1	Use el codificador para cambiar el modo de funcionamiento. Cuando suelte el botón [FUNCTION], se seleccionará el modo de funcionamiento que se muestre en ese momento; la pantalla mostrará el valor del parámetro. Si transcurre cierto período de tiempo sin que se realice ninguna operación, el modo de funcionamiento volverá al “ajuste de Atenuación”.
Activación/desactivación del silencio	[MUTE] + [SELECT] (del canal que se va a silenciar) *1	Cuando se active el silenciamiento, se iluminará el indicador [MUTE] del canal seleccionado. Cuando se desactive el silenciamiento, se apagará el indicador [MUTE].
Desactivar o volver a activar temporalmente el bloqueo del panel frontal	[FUNCTION] + [SELECT] A *1	Cuando el bloqueo del panel frontal se desactive temporalmente, el indicador [PANEL LOCK] parpadeará. Si se activa el bloqueo del panel frontal, se iluminará el indicador [PANEL LOCK]. Mientras el panel frontal esté bloqueado, aparecerá “Lc” en la pantalla. Aunque se desactive temporalmente el bloqueo del panel frontal, se volverá a bloquear cuando transcurra un minuto sin que se realice ninguna operación o cuando se desconecte la alimentación.

*1: “X+Y” significa “utilizar Y a la vez que X”. Por ejemplo, “[SELECT] A + codificador” significa que debería mantener pulsado el botón [SELECT] A y utilizar el codificador.

■ Operaciones con parámetros

Para hacer esto...	Modo de funcionamiento (indicación)	Funcionamiento	Descripción
Cambio del valor del atenuador (volumen)	atenuador (Att)	[SELECT] (del canal que se va a cambiar) → codificador *2	El indicador [SELECT] del canal seleccionado se iluminará y el valor del atenuador se puede editar en el codificador. El rango de ajuste es de -99 dB–0 dB en pasos de 1 dB.
Cambio de la polaridad	polaridad (PoL)	[SELECT] (del canal que se va a cambiar) → descodificador *2	El indicador [SELECT] del canal seleccionado se iluminará y la polaridad se podrá cambiar usando el codificador. **Indicación** / **Polaridad** nor: Polaridad normal inU: Polaridad invertida
Cambio de la frecuencia de corte de filtro de paso alto (HPF) **Desactivar el filtro de paso alto (HPF)**	HPF (hPF)	[SELECT] (del canal que se va a cambiar) → descodificador *2	El indicador [SELECT] del canal seleccionado se iluminará y la frecuencia de corte y el ajuste de encendido/apagado del filtro de paso alto (HPF) se podrán cambiar usando el codificador. Se ajustará en 80 Hz si se especifica una conexión de impedancia alta; se apagará si se especifica una conexión de impedancia baja. **Indicación** / **Significado** oFF: HPF desactivado h40: La frecuencia de corte es de 40 Hz h80: La frecuencia de corte es de 80 Hz Para proteger el amplificador, no se puede desactivar HPF del canal seleccionado si se especifica una conexión de alta impedancia.
Cambiar entre entrada analógica/digital	selección de entrada analógica/digital (Src)	Funcionamiento del codificador	El indicador [SELECT] del canal seleccionado se iluminará. A continuación, podrá utilizar el codificador para cambiar la selección de entrada analógica/digital. **Indicación** / **Conectores de entrada** AnA: Conectores de entrada analógica diG: Conectores [YDIF] (XMV4280/XMV4140) Conectores Dante [PRIMARY]/[SECONDARY] (XMV4280-D/XMV4140-D) No seleccione “analógica” si se ha configurado la red de audio mediante los conectores [YDIF] o los conectores Dante [PRIMARY]/[SECONDARY]. La selección de "analógica" interrumpirá la transmisión de audio con los dispositivos que están conectados mediante los conectores YDIF o los conectores Dante.
Cambiar si los indicadores [SIGNAL] se usan para la entrada o para la salida	cambio del indicador [SIGNAL] (SiG)	Funcionamiento del codificador	Use el codificador para especificar si los indicadores [SIGNAL] mostrarán el nivel de señal de entrada o el nivel de señal de salida. **Indicación** / **Estado encendido** in: Terminales out: Output
Selección de sensibilidad de entrada digital * Sensibilidad de entrada digital: el nivel de entrada digital al que el atenuador de entrada es 0 dB (máximo volumen) y el amplificador está en el nivel máximo de salida; consulte “Block Diagram” (página 236).	sensibilidad de entrada digital (diS)	Funcionamiento del codificador	Utilice el codificador para cambiar el ajuste de sensibilidad de entrada digital. Para evitar ajustes no intencionados, el valor no cambia inmediatamente al activar el codificador. Hasta que cambia la sensibilidad de entrada, aparece “—” en la pantalla. **Indicación** / **Sensibilidad de entrada digital** d20: -20 dBFS d03: -3 dBFS —: (valor sometido a proceso de cambio)

*2: “X→Y” significa “utilizar X y a continuación Y”. Por ejemplo, “[SELECT] A → codificador” significa que debe pulsar [SELECT] A y a continuación utilizar el codificador.

Inicialización de la memoria interna

Siga este procedimiento cuando desee devolver los ajustes de la memoria interna a su estado configurado de fábrica (inicializar la memoria interna), por ejemplo, cuando el amplificador se traslade a una ubicación diferente.

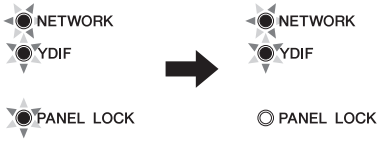
1. Desconecte la alimentación.

2. Ajuste el interruptor DIP 7 de configuración del dispositivo en la posición hacia abajo y el interruptor 8 en la posición hacia arriba.

3. Encienda el instrumento. Comenzará el proceso de inicialización.

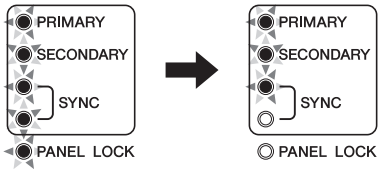
- **En el caso de XMV4280/XMV4140**

  Durante la inicialización, los indicadores [NETWORK], [YDIF] y [PANEL LOCK] parpadearán. Cuando se complete la inicialización, los indicadores [NETWORK] y [YDIF] parpadearán.



- **En el caso de XMV4280-D/XMV4140-D**

  Durante la inicialización, los indicadores [PRIMARY], [SECONDARY], [SYNC] (verde), [SYNC] (naranja) y [PANEL LOCK] parpadearán. Cuando finalice la inicialización, los indicadores [PRIMARY], [SECONDARY] y [SYNC] (verde) parpadearán.



  Si la unidad no se inicializa, se iluminará el indicador [POWER], el indicador [ALERT] parpadeará y los demás indicadores se apagarán. Póngase en contacto con el distribuidor de Yamaha.

4. Asegúrese de que la inicialización se ha realizado y apague.

5. Sitúe los interruptores DIP 7 y 8 de configuración de dispositivo en la posición hacia arriba (RESUME).

6. Encienda el instrumento.

Se inicializan los siguientes parámetros guardados en la memoria.

- Valores del atenuador
- Ajustes de polaridad
- Ajustes del filtro de paso alto
- Ajustes de entrada digital/analógica
- Ajusta de visualización del indicador [SIGNAL]
- Registro de eventos

* En la configuración inicial de fábrica, todos los interruptores DIP de configuración del dispositivo están en la posición hacia arriba.

Solución de problemas

Síntoma	Posibles causas	Posible solución
El aparato no se enciende	El cable de alimentación está desconectado	Conecte el cable de alimentación.
No hay sonido	Los ajustes de entrada digital/analógica son incorrectos	En el panel frontal, compruebe los ajustes de entrada digital/analógica.
	Se ha seleccionado el modo de potencia doble	En el modo de potencia doble, no se emite ninguna señal de audio del canal B o el canal D. Desactive el modo de potencia doble o vuelva a conectar los cables.
	Se ha desconectado un cable de entrada/salida	Conecte los cables de entrada/salida. Asimismo, asegúrese de que los cables se hayan conectado firmemente.
	La función de silencio está activada	Asegúrese de que el indicador [MUTE] no esté iluminado. Si está iluminado, desactive el silenciamiento.
	El valor del atenuador es demasiado bajo	Cambie a "Ajuste de atenuación" (página 107) y compruebe en la pantalla si el valor del atenuador es correcto (página 94).
	No llega ninguna señal de entrada	Asegúrese de que se emita una señal de audio del mezclador o de otro dispositivo que envíe audio al XMV.
	El circuito de protección ha funcionado (el indicador [PROTECTION] está iluminado)	Apague la alimentación, espere a que el XMV se enfríe y vuelva a encenderlo.
	La unidad está en modo de espera (el indicador [POWER] está parpadeando)	Asegúrese de que el interruptor conectado al conector [REMOTE] esté activado. Como alternativa, use el editor para comprobar si esta función está activada.
	Se ha producido alguna anomalía en la entrada digital del MTX (en XMV4280/XMV4140: el indicador [YDIF] no está iluminado; en XMV4280-D/XMV4140-D: el indicador verde [SYNC] no está iluminado)	Compruebe el MTX. Para obtener más información, consulte los manuales del MTX.
	Se ha seleccionado la entrada "Analógica" en un dispositivo que está conectado mediante un conector YDIF. (únicamente XMV4280/XMV4140)	Seleccione la entrada "digital" en el dispositivo. Si desea utilizar el dispositivo para la entrada analógica, desconecte el dispositivo de la red YDIF.
El indicador [ALERT] permanece parpadeando o iluminado aunque haya desconectado o conectado la alimentación	Se ha producido un error en el dispositivo	Se ha producido un error en el dispositivo. Póngase en contacto con el distribuidor de Yamaha para la reparación.

* Si el seguimiento de los pasos anteriores no corrige el problema, póngase en contacto con su distribuidor de Yamaha para una reparación.

En el sitio web de Yamaha Pro Audio podrá encontrar una lista de las preguntas más frecuentes, con sus respuestas.
http://www.yamahaproaudio.com/

Número de alerta y contenido

Si se produce algún problema en el XMV, el indicador [ALERT] parpadeará y el número de alerta aparecerá en la pantalla.
A continuación se muestran los números de alerta, el contenido correspondiente y las acciones adecuadas.

Número de alerta	Significado	Respuesta
Sin indicación (solo se ilumina [ALERT])	El dispositivo no ha arrancado correctamente.	Apáguelo y, a continuación, vuelva a encenderlo después de al menos 5 segundos. Si el problema no se resuelve, inicialice la memoria. Si tampoco esto da resultado, póngase en contacto con el distribuidor de Yamaha.
001.–008.		
010.	La batería de reserva interna se ha agotado totalmente, o no está instalada.	Al desconectar la alimentación, los ajustes actuales se perderán y se restablecerán los valores predeterminados. Deje de utilizar el dispositivo de inmediato y póngase en contacto con un distribuidor de Yamaha.
011.	La batería de reserva interna está a punto de agotarse y es posible que la memoria interna se haya borrado.	
012.	La batería de reserva interna tiene una carga muy baja.	Esto no afecta al funcionamiento del dispositivo. Sin embargo, si continúa utilizándolo, es posible que se pierda la configuración y se restablezcan los valores predeterminados. Póngase en contacto con el distribuidor de Yamaha a la mayor brevedad posible.
013.	Se ha producido un problema con el reloj interno, que se ha inicializado (1 de enero de 2000, 0 horas 00 minutos)	Si se produce esto cada vez que lo enciende, es posible que se haya agotado la batería interna de reserva, o que el dispositivo haya sufrido una avería. Póngase en contacto con el distribuidor de Yamaha. Si ocurre una sola vez, estará indicando que se produjo una anomalía con el ajuste del reloj y que se inicializó. Use el editor para ajustar la hora.
015.	La configuración guardada en la memoria interna se ha perdido.	Es posible que la batería interna de reserva esté a punto de agotarse, o que el dispositivo no haya funcionado bien. Póngase en contacto con el distribuidor de Yamaha.
016.	Ha ocurrido un problema con la memoria.	Póngase en contacto con el distribuidor de Yamaha.
021.	El reloj maestro se ha desbloqueado.	Asegúrese de que se esté recibiendo correctamente la señal del reloj.
022.	La señal digital que se está recibiendo en el conector [YDIF IN] no está sincronizada con el reloj de este dispositivo.	Asegúrese de que los cables YDIF están conectados correctamente. Utilice cables que se ajusten a las especificaciones requeridas.
023.	La señal digital que se está recibiendo en el conector [YDIF IN] no está continuamente sincronizada con el reloj de este dispositivo.	
030.	Hay un problema con la conexión del conector [YDIF IN].	Asegúrese de que los cables YDIF están conectados correctamente. Utilice cables que se ajusten a las especificaciones requeridas.
040.	Direcciones IP duplicadas.	Cambie las direcciones IP para que sean diferentes.
041.	La dirección IP no se especificó en los 60 segundos posteriores a la puesta en marcha.	Compruebe el interruptor DIP 6 del panel posterior (IP Setting). Si el interruptor DIP 6 está ajustado como “PC”, use el editor o el servidor de DHCP para especificar la dirección IP del dispositivo.
043.	Hay demasiados dispositivos conectados a la red.	Reduzca el número de dispositivos conectados a la red.
046.	El recuento de flujos de transmisión de Dante superó el límite.	Índice máximo de flujo de Dante superado. Pruebe a cambiar partes de los flujos de transmisión a Multicast (Multidifusión) con Dante Controller.
050.	UNIT ID está configurado como “00”.	Configure UNIT ID con un valor diferente de “00”.
051.	Se han detectado dispositivos con ID idéntico conectados a la misma red.	Cambie el UNIT ID para que no haya duplicados.

Número de alerta	Significado	Respuesta
072.	Puesto que este dispositivo tiene Dante Device Lock (Bloqueo de dispositivo Dante) activado, los ajustes de los interruptores DIP del dispositivo y MTX-MRX Editor no coinciden con los ajustes actuales de Dante.	Si tiene Dante Device Lock (Bloqueo de dispositivo Dante) activado, desactívelo con Dante Controller, revise los ajustes del interruptor DIP del dispositivo y los ajustes de Dante de MTX-MRX Editor y realice las ediciones según sea necesario para que coincidan con la situación actual.
100.	La fuente de alimentación se ha desconectado porque se ha detectado corriente continua en la salida de un altavoz.	Es posible que se haya producido un mal funcionamiento del dispositivo. Deje de utilizarlo de inmediato y póngase en contacto con un distribuidor de Yamaha.
101.	La fuente de alimentación se ha desconectado porque su temperatura supera el límite permitido.	Desconecte la alimentación, espere a que la fuente de alimentación se enfríe y vuelva a conectarla. La emisión de una alta potencia continua provocará altas temperaturas. Reduzca el nivel de salida. Si la temperatura sigue siendo alta, compruebe si la entrada de aire del ventilador de refrigeración puede estar obstruida por suciedad u objetos extraños y limpie el ventilador si es necesario.
103.	Se ha activado la protección y se ha desconectado la fuente de alimentación.	La salida continua de alta potencia podría haber activado la protección; baje el nivel de salida. Para obtener más información sobre las razones por las que se ha activado la protección, consulte “Indicadores [PROTECTION] A/B/C/D” (página 93).
104.	La protección se ha activado y se ha silenciado.	
105.	Se ha detectado un cortocircuito en el conector de salida del altavoz y se ha silenciado la señal de salida.	Es posible que “+” y “-” del conector de salida del altavoz se hayan cortocircuitado o que el altavoz conectado haya tenido un funcionamiento anómalo.
106.	La temperatura de la sección del amplificador (disipador de calor) ha cambiado y la salida del altavoz es ahora ****. **** = 0 dB y OK -1 dB y en protección silenciada y en protección	La emisión de una alta potencia continua provocará altas temperaturas. Reduzca el nivel de entrada o el atenuador. Si la temperatura sigue siendo alta, compruebe si la entrada de aire del ventilador de refrigeración puede estar obstruida por suciedad u objetos extraños y límpiela si es necesario.
110.	Se ha activado la función de copia de respaldo redundante (Redundant Backup) y se ha cambiado la señal de entrada.	Hay un problema en la señal digital. Compruebe la conexión de la línea digital y si entra el tono piloto.

Mensajes Dante (únicamente XMV4280-D/XMV4140-D)

Las advertencias y ciertos tipos de información se muestran a través de los indicadores del panel frontal de XMV4280-D/XMV4140-D.
También se muestran mensajes en el campo de estado de error de Dante Controller.
Cada indicador se enciende o parpadea tal y como se describe a continuación:

Sin iluminar	El indicador está apagado.
Iluminado	El indicador permanece encendido fijo.
Parpadea	El indicador sigue parpadeando.
Parpadea 2 veces	El indicador parpadea dos veces cíclicamente.

■ Mensajes informativos

El estado se muestra en función de la iluminación o el parpadeo del indicador.
Si el indicador naranja [SYNC] no se ilumina, la unidad está funcionando con normalidad.
Si el indicador verde [SYNC] no se ilumina, el reloj de la unidad está sin confirmar.

Indicadores SYNC	Descripción	Explicación
Sin iluminar (verde) Iluminado (naranja) SYNC	La sincronización se está realizando.	Espere hasta que se complete la sincronización de la unidad. Puede tardar aproximadamente 60 segundos en sincronizar completamente.
Parpadea (verde) Sin iluminar (naranja) SYNC	La unidad funciona correctamente como reloj maestro.	La unidad funciona como reloj maestro.
Iluminado (verde) Sin iluminar (naranja) SYNC	La unidad funciona correctamente como reloj secundario.	La unidad funciona como reloj secundario y el reloj está sincronizado.

■ Mensajes de advertencia

El indicador permanecerá iluminado o seguirá parpadeando hasta que se resuelva el problema.
Si el indicador verde [SYNC] no se ilumina, el reloj de la unidad está sin confirmar.

Indicadores SYNC	Descripción	Posible solución
Sin iluminar (verde) Parpadea (naranja) SYNC	El reloj no está ajustado correctamente.	Ajuste el reloj maestro y la frecuencia de muestreo correctamente en MTX-MRX Editor o en Dante Controller.
Sin iluminar (verde) Parpadea 2 veces (naranja) SYNC	El circuito de la red Dante se ha interrumpido.	Asegúrese de que no se hayan extraído los cables Ethernet y que no tengan un cortocircuito.

Si el indicador verde está parpadeando, la unidad es el reloj maestro.
Si se ilumina el indicador verde, la unidad es el reloj secundario y el reloj está sincronizado.

Indicadores SYNC	Descripción	Posible solución
Iluminado o parpadea (verde) Iluminado (naranja) SYNC	Se ha conectado un dispositivo que no es compatible con GbE.	Al transferir audio a través de Dante, utilice un dispositivo que sea compatible con GbE.
Iluminado o parpadea (verde) Parpadea (naranja) SYNC	El conector [SECONDARY] de Dante ha tomado el control de las comunicaciones durante una operación de red redundante.	Compruebe el circuito conectado al conector [PRIMARY] de Dante.
Iluminado o parpadea (verde) Parpadea 2 veces (naranja) SYNC	Se ha producido una anomalía en el circuito conectado al conector [SECONDARY] de Dante durante una operación de red redundante.	Compruebe el circuito conectado al conector [SECONDARY] de Dante.

Conexiones de alta impedancia y de baja impedancia

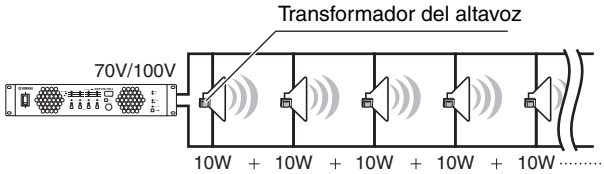
Para una conexión de alta impedancia, se añade al sistema de altavoces un transformador del altavoz que aumenta la impedancia a varios cientos o miles de ohmios. Esto permite que el sistema de altavoces se accione con una cantidad de corriente mucho menor que la que se necesita para un sistema de baja impedancia. A su vez, eso posibilita la conexión de un gran número de sistemas de altavoces a cada salida del amplificador de potencia. Las conexiones de alta impedancia del altavoz funcionan con una tensión máxima específica, normalmente 70 o 100 voltios, y por lo tanto también se conocen como sistemas de altavoces de "tensión constante" (la etiqueta "tensión constante" puede llevar a engaño: la tensión de salida real fluctúa de acuerdo con la señal de entrada).
Para una conexión del altavoz de baja impedancia, el amplificador de potencia se conecta directamente a un sistema de altavoces que tiene una impedancia inherente de 4–16 Ω.
La diferencia entre esos tipos de conexiones se detalla más abajo.

■ Capacidad para dar servicio a un sistema de varios altavoces

● Alta impedancia

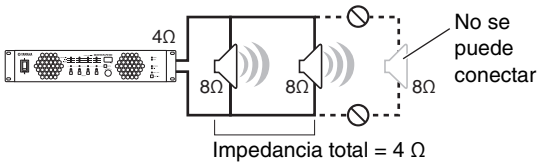
Mientras la clasificación de entrada de potencia nominal total para todos los altavoces esté dentro de la capacidad de salida de potencia del amplificador, se puede conectar cualquier número de sistemas de altavoces en paralelo.
En una instalación de alta impedancia, la clasificación de entrada de potencia está determinada por los transformadores de altavoz utilizados.
Si se utiliza una salida XMV4280 de 280 W con un sistema de altavoces que tiene transformadores de altavoz que hacen que la entrada nominal sea de 10 W, puede conectar un sistema de altavoces con un máximo de 24 altavoces por canal basándose en el cálculo (*), lo que le daría un total de 96 altavoces para los cuatro canales.
En una instalación de alta impedancia también se puede ofrecer servicio simultáneamente a sistemas de altavoces que tienen diferentes clasificaciones de entrada.

(*) Yamaha recomienda dejar un margen del 20% a este número, tendiendo en cuenta las variaciones en la impedancia principal del transformador, posibles cambios de tensión en el futuro y la adición de altavoces.

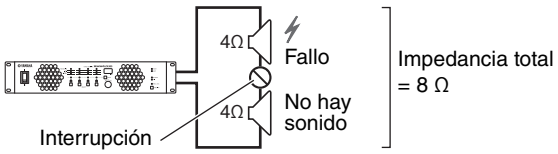


● Baja impedancia

Normalmente solo se conecta un sistema de altavoces a cada canal del amplificador, tal y como se muestra en el diagrama.
Eso significa que el número de sistemas de altavoces que se puede conectar a un XMV se limita a cuatro.
No obstante, incluso con conexiones de baja impedancia, existe una forma de que los sistemas de varios altavoces se puedan conectar a un canal.
Cuando se conectan en paralelo varios sistemas de altavoces que tienen la misma impedancia, la impedancia total se convierte en la impedancia individual del sistema de altavoces dividida por el número de sistemas conectados. Esto significa que si el XMV se ajusta en 4 Ω, se pueden conectar a un canal hasta dos sistemas de altavoces de 8 Ω.



El segundo método es la conexión en serie. En ese caso, la impedancia total simplemente es la suma de impedancias de los sistemas de altavoces conectados. Sin embargo, como puede ver en el diagrama del cableado de conexión en serie, si un sistema de altavoces falla, el segundo sistema de altavoces también se verá afectado.

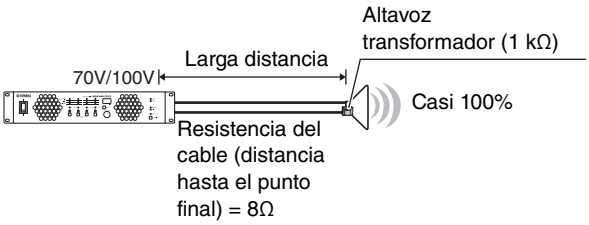


■ Distancia y eficiencia de la transmisión

Los cables que transmiten señales eléctricas tienen resistencia. La resistencia en cables cortos es lo suficientemente pequeña como para que se pueda ignorar, pero a medida que aumenta la distancia y la longitud del cable de la transmisión, la resistencia puede aumentar hasta el punto que se produce una pérdida y una degradación de la señal. Esto puede tener como resultado una reducción del nivel de potencia y la calidad del sonido. A continuación examinamos las ventajas y las desventajas de las conexiones de baja impedancia y alta impedancia en relación con la transmisión en distancias importantes.

● Alta impedancia

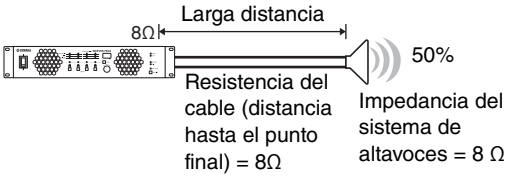
Aunque la resistencia del cable llegue a 8 Ω a cusa de una distancia de transmisión extendida, esta cantidad se puede ignorar en relación con la impedancia del sistema de altavoces, lo que significa que la pérdida de transmisión a causa del cable será insignificante y, por lo tanto, tendrá poco efecto en la eficacia de transmisión de la señal eléctrica.



● Baja impedancia

Para cortas distancias sobre las que la resistencia del cable es insignificante, la conexión de baja impedancia permite que el amplificador de potencia se conecte directamente al sistema de altavoces sin necesidad de transformadores de altavoz. Eso significa que todo el potencial de rendimiento del amplificador y los altavoces se puede aprovechar para lograr una calidad de sonido superior a las instalaciones de alta impedancia. Y como normalmente solo está conectado un sistema de altavoces a cada canal del amplificador, se pueden enviar señales de audio diferentes a cada sistema de altavoces o “zona”, según sea necesario.

Sin embargo, en una situación como la que se muestra en el diagrama, en la que se requiere un cable largo con una resistencia de 8 Ω, la pérdida de transmisión teóricamente hará que el nivel de potencia se reduzca a la mitad porque la impedancia del sistema de altavoces mismo es de solo 8 Ω. La mitad de la potencia es absorbida por el cable y solamente la mitad restante está disponible para accionar el altavoz. Así pues, para instalaciones de baja impedancia, es necesario mantener los cables suficientemente cortos para que la resistencia del cable no sea un problema, o utilizar cables más gruesos que tengan una resistencia inferior para mayores distancias, por ejemplo.

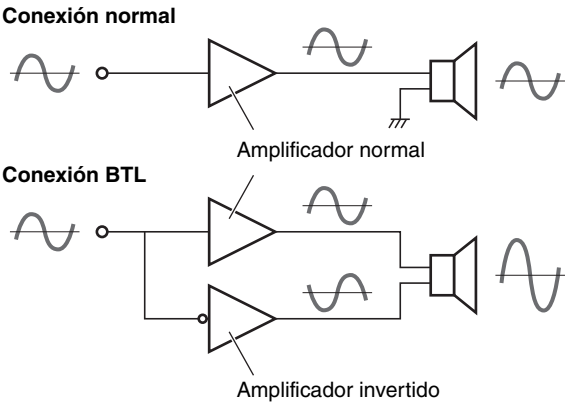


Conexión BTL (Balanced Transformer Less)

La conexión BTL dobla la potencia de salida al utilizar los dos canales del amplificador como un amplificador.

NOTA

Dado que las salidas del amplificador están conectadas tanto al conector positivo como al conector negativo, el contacto con el resto de conectores o el bastidor puede provocar un mal funcionamiento.



Specifications

General Specifications

		XMV4280	XMV4140	XMV4280-D	XMV4140-D
Output Power					
1kHz, THD+N=1% (20 ms Burst)	4 Ω	280W	140W	280W	140W
	8 Ω	280W	140W	280W	140W
	4 Ω / DOUBLE POWER MODE	560W	280W	560W	280W
	8 Ω / DOUBLE POWER MODE	560W	280W	560W	280W
High Impedance	100V (RL=40Ω/XMV4280) (RL=80Ω/XMV4140)	250W	125W	250W	125W
	70V (RL=20Ω/XMV4280) (RL=40Ω/XMV4140)	250W	125W	250W	125W

Amplifier Type (Output Circuitry)		Class D			
THD+N	1kHz, half power, 4Ω All channel output	≦0.2%			
	1kHz, half power, 100V, 70V All channel output	≦0.2%			
Frequency Response	1W, 280W/8Ω, 20Hz–20kHz (XMV4280)	0dB, ±1.0dB			
	1W, 140W/8Ω, 20Hz–20kHz (XMV4140)				
	1W, 100V/70V, 55Hz–20kHz				
Crosstalk	1kHz, half power, 8Ω Att. max, input 150Ω shunt	≦-60dB			
Residual Noise	A-weighted 280W, 8Ω	≦-65dBu			
S/N Ratio	A-weighted 280W or 140W mode	≧100dB			
Input Sensitivity		+4 dBu (1.23V)			
Voltage Gain	100V	38.2dB	38.2dB	38.2dB	38.2dB
	70V	35.2dB	35.2dB	35.2dB	35.2dB
	280W (140W)/8Ω	31.7dB	28.7dB	31.7dB	28.7dB
	560W (280W)/8Ω	34.7dB	31.7dB	34.7dB	31.7dB
Load Protection	Power switch on/off	Mute the output			
	DC-fault	Power supply shutdown			
Amplifier Protection	Thermal	Mute the output (heatsink temp. ≧90°C) (return automatically.)			
	Overcurrent	Mute the output (return automatically.)			
	Low load impedance	Mute the output (return automatically.)			
Power Supply Protection	Thermal	Power supply shutdown (heatsink temp. ≧100°C)			
	Integrated power	Gain reduction (return automatically.)			
Limiter Circuit	Clip limiting	Cilp limiter			
Cooling		3 speed fan x 2, front-to-back airflow			
Maximum Input Level		+24dBu			
Input Impedance		20kΩ (balanced) 10kΩ (unbalanced)			
Sampling Frequency		48kHz			
A/D, D/A Converters		AD: 24-bit linear, 128 times over sampling DA: 24-bit linear, 128 times over sampling			
Signal Processing		32 bit digital signal processing			
Latency	Analog input → [SPEAKERS] output	1.85msec			
	[YDIF] input → [SPEAKERS] output (fs=48kHz)	1.08msec		—	
	[YDIF] input → [SPEAKERS] output (fs=44.1kHz)	1.17msec		—	
	Dante [PRIMARY]/[SECONDARY] input → [SPEAKERS] output (fs=48kHz, Dante latency setup = 0.25msec)	—		1.33msec	
	Dante [PRIMARY]/[SECONDARY] input → [SPEAKERS] output (fs=44.1kHz, Dante latency setup = 0.25msec)	—		1.42msec	

		XMV4280	XMV4140	XMV4280-D	XMV4140-D
Controls	Front panel	Power switch (rocker), Rotary encoder x 1, [FUNCTION] button x 1, [SELECT] button x 4, [MUTE] button x 1			
	Front panel (software)	ATT (-99dB to 0dB, 1dB step), POLARITY, HPF (OFF, 40Hz, 80Hz), *40Hz or 80Hz for Hi-Z output setup INPUT SOURCE (ANALOG/DIGITAL), SIGNAL LED (INPUT/OUTPUT)			
	Rear panel	AMP SETTING switch (OUTPUT FORMAT, IMPEDANCE, DOUBLE POWER MODE, HI-Z LEVEL, per 2 channels), SETUP switch (UNIT ID, LED DIMMER, PANEL LOCK, IP SETTING, START UP MODE), Rotary switch (UNIT ID)		AMP SETTING switch (OUTPUT FORMAT, IMPEDANCE, DOUBLE POWER MODE, HI-Z LEVEL, per 2 channels), SETUP switch (SECONDARY PORT, LED DIMMER, PANEL LOCK, IP SETTING, START UP MODE), Rotary switch x 2 (UNIT ID HIGH, UNIT ID LOW)	
Connectors	Analog input	Euroblock (5.08mm pitch, balanced) /ch			
	Digital I/O	RJ45 x 2 ([YDIF] IN/OUT)		RJ45 x 2 (Dante [PRIMARY]/[SECONDARY])	
	Speakers	Barrier strip /ch			
	Network	RJ45 x 1		—	
	Remote	Euroblock (3.50mm pitch) x 1			
	Fault output	Euroblock (3.50mm pitch) x 1			
	Power	AC inlet x1			
Indicators		[POWER] x 1 (green), [ALERT] x 1 (red), [PANEL LOCK] x 1 (orange), [PROTECTION] x 4 (orange), [LIMIT] x 4 (red), [MUTE] x 4 (yellow), [SIGNAL] x 4 (green), [SELECT] x 4 (green), [NETWORK] x 1 (green), [YDIF] x 1 (green)		[POWER] x 1 (green), [ALERT] x 1 (red), [PANEL LOCK] x 1 (orange), [PROTECTION] x 4 (orange), [LIMIT] x 4 (red), [MUTE] x 4 (yellow), [SIGNAL] x 4 (green), [SELECT] x 4 (green), [PRIMARY] x 1 (green), [SECONDARY] x 1 (green), [SYNC] x 2 (green, orange)	
Display		3 digit, 7 segment numeric display			

AC Power Requirement		100V, 120V, 230V–240V 50Hz/60Hz			
Power Consumption	1/8 MAX power, (4Ω)	250W	150W	250W	150W
	Idle (4Ω)	37W	37W	37W	37W
	Standby	18.5W	18.5W	18.5W	18.5W
Operating Temperature		0°C to +40°C			
Storage Temperature		-20°C to +60°C			

Dimensions (W x H x D, including knob)	480 x 88 x 422 mm (18.9 x 3.5 x 16.6 inches)
Net Weight	8.1 kg (17.9 lbs)
Included Accessories	AC power cord (2.5m) x 1, Euroblock plug (3-pin, 3.50mm pitch) x 2, Euroblock plug with tabs (3-pin, 5.08mm pitch) x 4, Cable tie x 4, Owner's Manual x 1
Optional Accessories	—

■ [SIGNAL] Indicator Lit Level

XMV4280/XMV4280-D

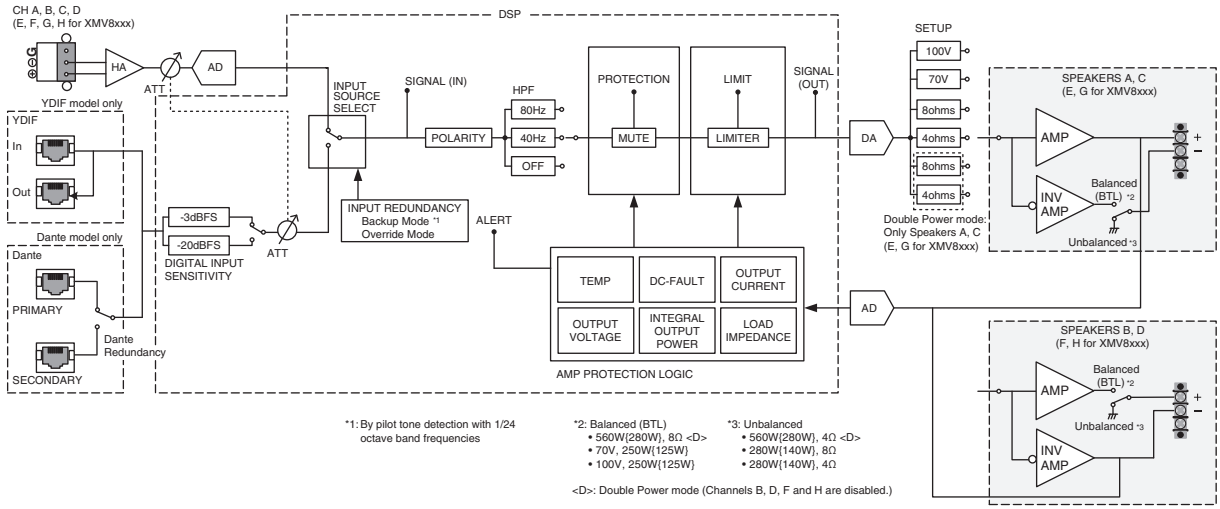
	Lit level		
	dBu	**Vrms**	**W**
100V	8.7	2.11	—
70V	5.6	1.48	—
560W/8Ω	5.2	1.41	0.249
560W/4Ω	2.2	1.00	0.250
280W/8Ω	2.2	1.00	0.125
280W/4Ω	-0.8	0.71	0.125

XMV4140/XMV4140-D

	Lit level		
	dBu	**Vrms**	**W**
100V	8.7	2.11	—
70V	5.6	1.48	—
280W/8Ω	2.2	1.00	0.125
280W/4Ω	-0.8	0.71	0.125
140W/8Ω	-0.8	0.71	0.063
140W/4Ω	-3.8	0.50	0.063

Block Diagram

XMV Series Block Diagram YDIF model: XMV4140, XMV4280, XMV8140, XMV8280
Dante model: XMV4140-D, XMV4280-D, XMV8140-D, XMV8280-D



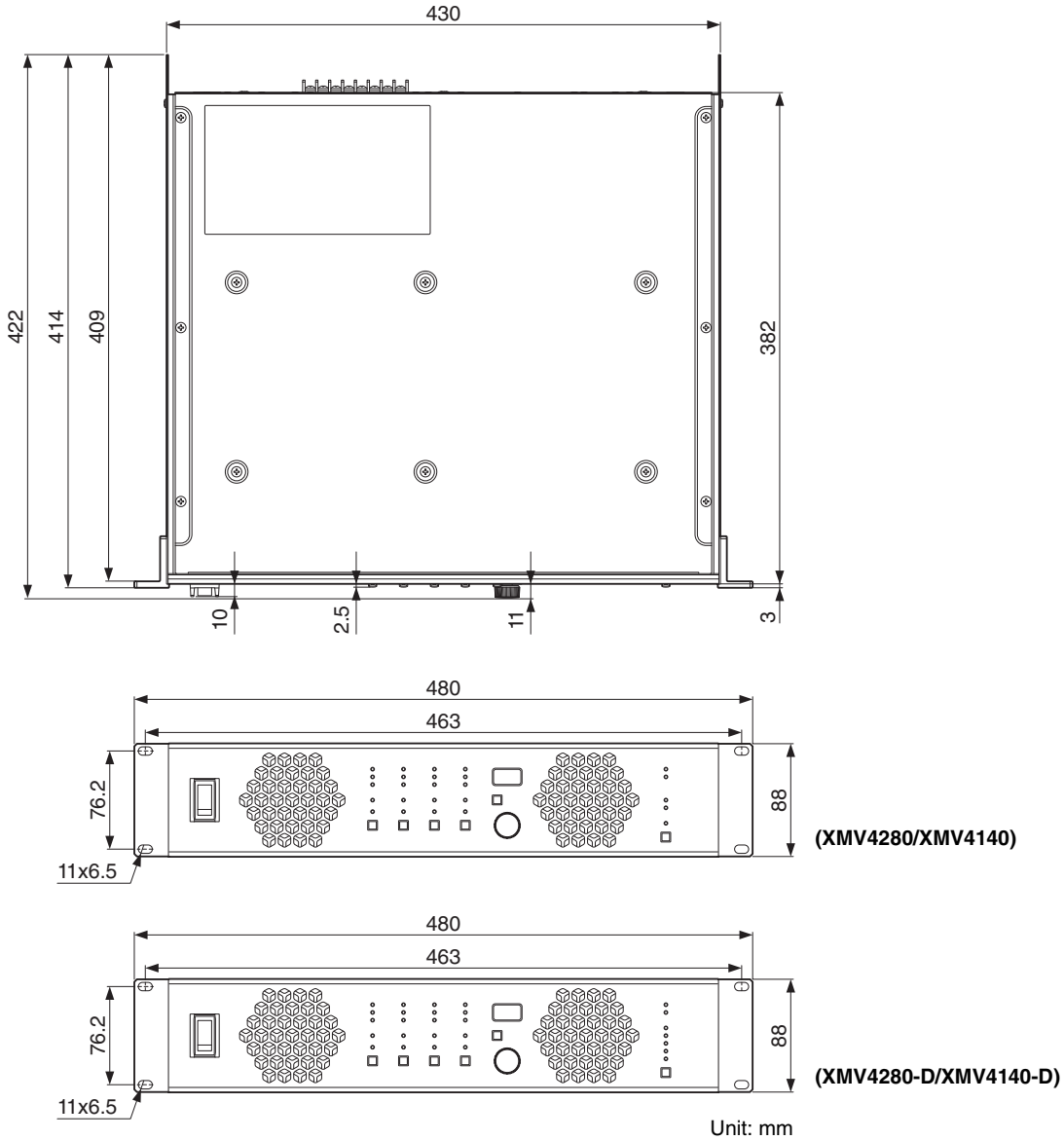
*1: By pilot tone detection with 1/24 octave band frequencies

*2: Balanced (BTL)
- 560W{280W}, 8Ω <D>
- 70V, 250W{125W}
- 100V, 250W{125W}

*3: Unbalanced
- 560W{280W}, 4Ω <D>
- 280W{140W}, 8Ω
- 280W{140W}, 4Ω

<D>: Double Power mode (Channels B, D, F and H are disabled.)

Dimensions



Unit: mm

Current Draw and Heat Dissipation

● XMV4280/XMV4280-D

Power Specifications (PINK NOISE, 100V/50Hz mains)

	MODE	Line Current (A)	Power Consumption (W)	Watts Dissipated (W)	Heat Dissipation	
					Btu/h	kcal/h
standby	280W/4Ω	0.3	15	15	51	13
	280W/8Ω					
	560W/4Ω					
	560W/8Ω					
	100V					
	70V					
idle	280W/4Ω	0.5	37	37	127	32
	280W/8Ω	0.5	37	37	127	32
	560W/4Ω	0.4	31	31	106	27
	560W/8Ω	0.5	36	36	124	31
	100V	0.6	48	48	165	41
	70V	0.6	48	48	165	41
1/8 output power	280W/4Ω	2.2	218	78	268	67
	280W/8Ω	2.0	203	64	218	55
	560W/4Ω	2.2	214	75	256	64
	560W/8Ω	2.2	211	71	244	61
	100V	2.0	190	65	223	56
	70V	2.1	196	71	244	61
1/3 output power	280W/4Ω	5.2	499	123	422	106
	280W/8Ω	4.9	470	97	332	84
	560W/4Ω	5.0	485	113	386	97
	560W/8Ω	5.2	505	131	449	113
	100V	4.3	416	84	288	73
	70V	4.6	445	106	364	92

Power Specifications (PINK NOISE, 120V/60Hz mains)

	MODE	Line Current (A)	Power Consumption (W)	Watts Dissipated (W)	Heat Dissipation	
					Btu/h	kcal/h
standby	280W/4Ω	0.3	15	15	51	13
	280W/8Ω					
	560W/4Ω					
	560W/8Ω					
	100V					
	70V					
idle	280W/4Ω	0.4	37	37	127	32
	280W/8Ω	0.4	37	37	127	32
	560W/4Ω	0.4	31	31	106	27
	560W/8Ω	0.4	36	36	124	31
	100V	0.5	48	48	165	41
	70V	0.5	48	48	165	41
1/8 output power	280W/4Ω	1.9	218	78	268	67
	280W/8Ω	1.8	203	64	218	55
	560W/4Ω	1.9	214	75	256	64
	560W/8Ω	1.9	211	71	244	61
	100V	1.6	190	65	223	56
	70V	1.7	196	71	244	61
1/3 output power	280W/4Ω	4.3	499	123	422	106
	280W/8Ω	4.1	470	97	332	84
	560W/4Ω	4.2	485	113	386	97
	560W/8Ω	4.3	505	131	449	113
	100V	3.6	416	83	284	71
	70V	3.8	445	112	383	96

Power Specifications (PINK NOISE, 230V/50Hz mains)

	MODE	Line Current (A)	Power Consumption (W)	Watts Dissipated (W)	Heat Dissipation	
					Btu/h	kcal/h
standby	280W/4Ω	0.3	15	15	51	13
	280W/8Ω					
	560W/4Ω					
	560W/8Ω					
	100V					
	70V					
idle	280W/4Ω	0.4	37	37	127	32
	280W/8Ω	0.4	37	37	127	32
	560W/4Ω	0.4	31	31	106	27
	560W/8Ω	0.4	36	36	124	31
	100V	0.4	47	47	161	41
	70V	0.4	47	47	161	41
1/8 output power	280W/4Ω	1.05	212	72	247	62
	280W/8Ω	1.05	208	69	235	59
	560W/4Ω	1.04	207	68	232	58
	560W/8Ω	1.04	210	70	240	60
	100V	0.94	188	63	216	54
	70V	0.94	195	70	240	60
1/3 output power	280W/4Ω	2.2	476	100	343	86
	280W/8Ω	2.1	450	77	263	66
	560W/4Ω	2.2	463	91	311	78
	560W/8Ω	2.3	479	105	360	91
	100V	1.9	400	67	229	58
	70V	2.0	429	96	328	83

1/8 power is typical of program material with occasional clipping. Refer to these figures for most applications.
1/3 power represents program material with extremely heavy clipping.
Test signal: Pink Noise, bandwidth limited from 22Hz to 22kHz
All channels driven
1W = 0.860kcal/h, 1BTU = 0.252kcal
Note that Line Voltage [V] x Line Current [A] = [VA], not equals to [W].

● XMV4140/XMV4140-D

Power Specifications (PINK NOISE, 100V/50Hz mains)

	MODE	Line Current (A)	Power Consumption (W)	Watts Dissipated (W)	Heat Dissipation	
					Btu/h	kcal/h
standby	140W/4Ω	0.3	15	15	51	13
	140W/8Ω					
	280W/4Ω					
	280W/8Ω					
	100V					
	70V					
idle	140W/4Ω	0.5	37	37	127	32
	140W/8Ω	0.5	37	37	127	32
	280W/4Ω	0.4	31	31	106	27
	280W/8Ω	0.5	36	36	124	31
	100V	0.6	48	48	165	41
	70V	0.6	48	48	165	41
1/8 output power	140W/4Ω	1.4	130	60	206	52
	140W/8Ω	1.3	125	55	189	48
	280W/4Ω	1.3	123	53	182	46
	280W/8Ω	1.4	130	60	206	52
	100V	1.3	120	58	197	50
	70V	1.3	120	58	197	50
1/3 output power	140W/4Ω	2.6	250	63	217	55
	140W/8Ω	2.5	240	53	183	46
	280W/4Ω	2.5	241	54	187	47
	280W/8Ω	2.6	250	63	217	55
	100V	2.3	220	54	184	46
	70V	2.3	221	55	187	47

Power Specifications (PINK NOISE, 120V/60Hz mains)

	MODE	Line Current (A)	Power Consumption (W)	Watts Dissipated (W)	Heat Dissipation	
					Btu/h	kcal/h
standby	140W/4Ω	0.3	15	15	51	13
	140W/8Ω					
	280W/4Ω					
	280W/8Ω					
	100V					
	70V					
idle	140W/4Ω	0.4	37	37	127	32
	140W/8Ω	0.4	37	37	127	32
	280W/4Ω	0.3	31	31	106	27
	280W/8Ω	0.4	36	36	124	31
	100V	0.5	48	48	165	41
	70V	0.5	48	48	165	41
1/8 output power	140W/4Ω	1.2	130	60	206	52
	140W/8Ω	1.1	125	55	189	48
	280W/4Ω	1.1	123	53	182	46
	280W/8Ω	1.2	130	60	206	52
	100V	1.0	120	58	197	50
	70V	1.1	120	58	197	50
1/3 output power	140W/4Ω	2.2	250	63	217	55
	140W/8Ω	2.1	240	53	183	46
	280W/4Ω	2.1	241	54	187	47
	280W/8Ω	2.2	250	63	217	55
	100V	1.9	220	54	184	46
	70V	1.9	221	55	187	47

Power Specifications (PINK NOISE, 230V/50Hz mains)

	MODE	Line Current (A)	Power Consumption (W)	Watts Dissipated (W)	Heat Dissipation	
					Btu/h	kcal/h
standby	140W/4Ω	0.3	15	15	51	13
	140W/8Ω					
	280W/4Ω					
	280W/8Ω					
	100V					
	70V					
idle	140W/4Ω	0.4	37	37	127	32
	140W/8Ω	0.4	37	37	127	32
	280W/4Ω	0.4	31	31	106	27
	280W/8Ω	0.4	36	36	124	31
	100V	0.4	47	47	161	41
	70V	0.4	47	47	161	41
1/8 output power	140W/4Ω	0.73	128	58	199	50
	140W/8Ω	0.73	127	57	196	49
	280W/4Ω	0.70	122	52	178	45
	280W/8Ω	0.73	128	58	199	50
	100V	0.68	117	55	188	47
	70V	0.68	117	55	188	47
1/3 output power	140W/4Ω	1.2	242	55	190	48
	140W/8Ω	1.1	233	46	159	40
	280W/4Ω	1.1	234	47	163	41
	280W/8Ω	1.2	243	56	193	49
	100V	1.1	213	47	160	40
	70V	1.1	215	49	167	42

1/8 power is typical of program material with occasional clipping. Refer to these figures for most applications.
1/3 power represents program material with extremely heavy clipping.
Test signal: Pink Noise, bandwidth limited from 22Hz to 22kHz
All channels driven
1W = 0.860kcal/h, 1BTU = 0.252kcal
Note that Line Voltage [V] x Line Current [A] = [VA], not equals to [W].

Information for users on collection and disposal of old equipment:

This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.
For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:
This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_02)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte

Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.
In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:
Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:
Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_02)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques

Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.
Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :
Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :
Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos

Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.
Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:
Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:
Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee_eu_es_02)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.
Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:
Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:
Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

NEDERLAND / THE NETHERLANDS

- Dit apparaat bevat een lithium batterij voor geheugen back-up.
- This apparatus contains a lithium battery for memory back-up.
- Raadpleeg uw leverancier over de verwijdering van de batterij op het moment dat u het apparaat ann het einde van de levensduur of gelieve dan contact op te nemen met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land.
- For the removal of the battery at the moment of the disposal at the end of life please consult your retailer or Yamaha representative office in your country.
- Gooi de batterij niet weg, maar lever hem in als KCA.
- Do not throw away the battery. Instead, hand it in as small chemical waste.

(lithium disposal)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area

Deutsch

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Français

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen

Nederlands

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte

Español

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

Italiano

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

Português

Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça

Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia

Ελληνικά

Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία

Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Svenska

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Norsk

Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits

Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

Dansk

Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz

De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille

Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue

Polski

Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii

Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Česky

Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor

Magyar

Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára

A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség

Eesti keel

Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele

Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

Latviešu

Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē

Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

Lietuvių kalba

Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje

Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha" produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha" atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė

Slovenčina

Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku

Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor

Slovenščina

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici

Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor

Български език

Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария

За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство

Limba română

Notificare importantă: Informaţii despre garanţie pentru clienţii din SEE* şi Elveţia

Pentru informaţii detaliate privind acest produs Yamaha şi serviciul de garanţie Pan-SEE* şi Elveţia, vizitaţi site-ul la adresa de mai jos (fişierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactaţi biroul reprezentanţei Yamaha din ţara dumneavoastră . * SEE: Spaţiul Economic European

http://europe.yamaha.com/warranty/

URL_4

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B – Vila
Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND
Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND
Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA
Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE
Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY
Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND
Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK
Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY
Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA
Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY
Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Maslak Meydan Sodak, Spring Giz Plaza Bagimsiz
Böl. No:3, Sariyer Istanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA
Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA
PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 06169, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA
Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE
Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN
Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM
Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES
http://asia.yamaha.com/

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
http://asia.yamaha.com/

PA50

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
(For European Countries) Importer: Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Yamaha Pro Audio global website
http://www.yamaha.com/proaudio/

Yamaha Downloads
http://download.yamaha.com/

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
上海市静安区新闸路1818号云和大厦2楼
客户服务热线：4000517700
公司网址：http://www.yamaha.com.cn

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司
厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路18号

Manual Development Group
© 2013 Yamaha Corporation

Published 12/2017 改版 POES-F0

ZZ42580